

Санкт-Петербургский государственный университет

XXVII Открытая  
конференция  
студентов-филологов

22–27 апреля  
2024 года

п р о г р а м м а

Санкт-Петербург  
2024

# СПИСОК ПРИНЯТЫХ В ПРОГРАММЕ СОКРАЩЕНИЙ

асп. — аспирант  
асс. — ассистент  
в. н. с. — ведущий научный сотрудник  
г. н. с. — главный научный сотрудник  
д. искусств. — доктор искусствоведения  
д. истор. наук — доктор исторических наук  
д. пед. наук — доктор педагогических наук  
д. филол. наук — д. филол. наук  
д. филос. наук — доктор философских наук  
доц. — доцент  
к. искусств. — кандидат искусствоведения  
к. истор. наук — кандидат исторических наук  
к. культурологии — кандидат культурологии  
к. пед. наук — кандидат педагогических наук  
к. физ.-мат. наук — кандидат физико-математических наук  
к. филол. наук — к. филол. наук  
к. филос. наук — кандидат философских наук  
м. н. с. — младший научный сотрудник  
с. н. с. — старший научный сотрудник  
сотр. — сотрудник  
ст. преп. — старший преподаватель  
преп. — преподаватель  
проф. — профессор  
PhD — Doctor of Philosophy

Информация о конференции представлена на сайте  
<http://conference-spbu.ru/conference/54/>

## **РЕГЛАМЕНТ КОНФЕРЕНЦИИ**

Студенческий доклад — не более 15 минут.

Вопросы к докладчику и мнения о докладе — 5 минут.

Детали регламента могут быть уточнены руководителем секции.

Графическое оформление обложки  
*Ксении Пересыпкиной*

# ПРОГРАММНЫЙ КОМИТЕТ XVII ОТКРЫТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ СТУДЕНТОВ - ФИЛОЛОГОВ

## ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Председатель — Полина Игоревна КОНДРАТЕНКО, к. филол. наук,  
асс. кафедры немецкой филологии

Сопредседатель — Аглая Артемовна КАТОВИЧ, магистрант 1 курса

Секретарь — Сергей Иванович ЕРЫКАЛОВ, студент 4 курса

## НАПРАВЛЕНИЕ «РУССКИЙ ЯЗЫК»

Куратор — Дмитрий Наилевич ЧЕРДАКОВ, ст. преп. кафедры русского языка

### СЕКЦИЯ «АНТРОПОЛИНГВИСТИКА: ЧЕЛОВЕК, ЯЗЫК, КУЛЬТУРА»

Руководители: Александра Андреевна БРЫКОВА, к. филол. наук,  
ст. преп. кафедры русского языка; Анастасия Юрьевна РАНЦАН,  
магистрант 1 курса

### СЕКЦИЯ «ГРАММАТИКА И СЕМАНТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА»

Руководители: Дмитрий Владимирович РУДНЕВ, д. филол. наук,  
доц. кафедры русского языка; Алексей Владимирович ЕРЫШЕВ,  
студент 3 курса

### СЕКЦИЯ «ИСТОРИЯ И ДИАЛЕКТОЛОГИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА»

Руководители: Дмитрий Наилевич ЧЕРДАКОВ, ст. преп. кафедры русского языка; Алиса Евгеньевна РЯЗАНОВА, студент 2 курса

### СЕКЦИЯ «КОЛЛОКВИАЛИСТИКА»

Руководители: Татьяна Ивановна ПОПОВА, к. филол. наук, доц.  
кафедры русского языка; Екатерина Ильинична ШВАРЕВА, магистрант 1 курса

## СЕКЦИЯ «ЛЕКСИКОЛОГИЯ И СТИЛИСТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА»

Руководители: Ольга Альбертовна СТАРОВОЙТОВА, к. филол. наук, доц. кафедры русского языка; Алия Ильгамовна ЗАКИРОВА, студент 2 курса

## СЕКЦИЯ «ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОПИСАНИЯ И ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО»

Руководители: Татьяна Николаевна КОЛОСОВА, к. филол. наук, доц. кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания; Екатерина Анатольевна БОРИСОВА, магистрант 1 курса

## НАПРАВЛЕНИЕ «ЛИТЕРАТУРА И ФОЛЬКЛОР»

Куратор — Юлия Юрьевна МАРИНИЧЕВА, к. филол. наук, ст. преп. кафедры истории русской литературы

## СЕКЦИЯ «ИСТОРИЯ ЗАРУБЕЖНЫХ ЛИТЕРАТУР»

Руководители: Андрей Павлович ЖУКОВ, к. филол. наук, доц. кафедры истории зарубежных литератур; Владислава Владимировна ПЕТРОВА, магистрант 2 курса

## СЕКЦИЯ «РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА: ИСТОРИЯ»

Руководители: Евгений Анатольевич ФИЛОНОВ, к. филол. наук, научный сотрудник отдела рукописей Российской национальной библиотеки, ст. преп. кафедры истории русской литературы Санкт-Петербургского государственного университета; Ксения Сергеевна ОВЕРИНА, к. филол. наук, доцент кафедры истории русской литературы; Александр Михайлович ЧЕРНЫШОВ, магистрант 1 курса

## СЕКЦИЯ «РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА: ТЕОРИЯ, ПОЭТИКА»

Руководители: Елена Викторовна ХВОРОСТЬЯНОВА, д. филол. наук, проф. кафедры истории русской литературы; Эвелина Сергеевна КУЛАГИНА, студент 4 курса

## СЕКЦИЯ «ЛИТЕРАТУРА В МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОЙ ПЕРСПЕКТИВЕ»

Руководители: Ирина Эдуардовна ВАСИЛЬЕВА, к. филол. наук, доц. кафедры истории русской литературы; Аглая Артемовна КАТОВИЧ, магистрант 1 курса; Мария Евгеньевна ВОРОШИЛОВА, магистрант 1 курса

## СЕКЦИЯ «ФОЛЬКЛОР И МИФОЛОГИЯ»

Руководители: Инна Сергеевна ВЕСЕЛОВА, к. филол. наук, доц. кафедры истории русской литературы; Сергей Иванович ЕРЫКАЛОВ, студент 4 курса; Екатерина Алексеевна СОБОЛЕВА, студент 3 курса

## НАПРАВЛЕНИЕ «СЛАВИСТИКА»

Куратор — Александра Витальевна ТОИЧКИНА, к. филол. наук., доц. кафедры кафедры славянской филологии

## СЕКЦИЯ «СЛАВЯНО-ГЕРМАНСКАЯ КОМПАРАТИВИСТИКА»

Руководители: Ольга Викторовна РАИНА, к. филол. наук, доц. кафедры славянской филологии; Арина Сергеевна КИСЕЛЕВА, студент 4 курса

## СЕКЦИЯ «СЛАВЯНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ: ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ»

Руководитель: Ольга Валерьевна ГУСЕВА, к. филол. наук, доц. кафедры славянской филологии

## НАПРАВЛЕНИЕ «РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ»

Куратор — Ангелина Викторовна ПАВЛОВА, асс. кафедры немецкой филологии

## СЕКЦИЯ «ГРАММАТИКА (РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ)»

Руководители: Ирина Игоревна ГНАТИШИНА, к. филол. наук, ст. преп. кафедры английской филологии и перевода; Денис Александрович КИСЕЛЕВ, магистрант 1 курса

## СЕКЦИЯ «ДИСКУРС И ТЕКСТ»

Руководители: Ольга Витальевна ЕМЕЛЬЯНОВА, к. филол. наук, доц. кафедры английской филологии и лингвокультурологии; Татьяна Ивановна ПРИЙМА, асп. 2 курса; Екатерина Дмитриевна ВОЛОШЕНКОВА, студент 2 курса

## СЕКЦИЯ «ЛЕКСИКОЛОГИЯ (РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ)»

Руководители: Наталья Сергеевна СОКОЛОВА, к. филол. наук, ст. преп. кафедры английской филологии и лингвокультурологии; Людмила Игоревна СИДОРОВА, магистрант 2 курса

## СЕКЦИЯ «ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ)»

Руководители: Наталия Павловна СИЛИНСКАЯ, к. филол. наук, ст. преп. кафедры английской филологии и перевода; Алина Алексеевна ЧЕРНЫШОВА, студент 2 курса

## НАПРАВЛЕНИЕ «ОТ КЛАССИЧЕСКОЙ ФИЛОЛОГИИ ДО НЕОЭЛЛИНИСТИКИ»

Куратор — Максим Львович КИСИЛИЕР, к. филол. наук, доц. кафедры общего языкознания им. Л. А. Вербицкой

## СЕКЦИЯ «БИБЛЕИСТИКА»

Руководитель: Екатерина Андреевна ДРУЖИНИНА, к. филол. наук, доц. кафедры библеистики

## СЕКЦИЯ «БАЛКАНИСТИКА. ВИЗАНТИНИСТИКА. НЕОЭЛЛИНИСТИКА»

Руководители: Ольга Николаевна НИКОЛАЕНКОВА, PhD, ст. преп. кафедры общего языкознания им. Л. А. Вербицкой; Дарья Васильевна МЕЛЬНИКОВА, магистрант 1 курса

## СЕКЦИЯ «КЛАССИЧЕСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ»

Руководители: Елена Леонидовна ЕРМОЛАЕВА, к. филол. наук, доц. кафедры классической филологии; Варвара Алексеевна ЗОЛОТАРЕВА, магистрант 1 курса

## НАПРАВЛЕНИЕ «ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ»

Куратор — Ольга Владимировна МИТРЕНИНА, к. филол. наук, доц. кафедры математической лингвистики

## СЕКЦИЯ «ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ»

Руководители: Наталья Михайловна ЗАЙКА, к. филол. наук, доц. кафедры общего языкознания им. Л. А. Вербицкой; Михаил Леонидович ЗАЙЧИК, студент 3 курса

## СЕКЦИЯ «ПСИХОЛИНГВИСТИКА»

Руководители: Владислав Иванович ЗУБОВ, асп. кафедры общего языкознания им. Л. А. Вербицкой; Виктория Александровна ЛОЖКИНА, магистрант 1 курса

## СЕКЦИЯ «КОМПЬЮТЕРНАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА»

Руководители: Ольга Владимировна МИТРЕНИНА, к. филол. наук, доц. кафедры математической лингвистики; Лада Леонидовна СКОРОБАГАТЬКО, студент 4 курса

## СЕКЦИЯ «ФИННО-УГОРСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ»

Руководители: Александра Николаевна МИЗОНОВА, ст. преп. кафедры финно-угорской филологии; Евгения Михайловна КАРПОВА, студент 2 курса

## СЕКЦИЯ «ФОНЕТИКА»

Руководители: Павел Андреевич ХОЛЯВИН, асп. кафедры фонетики и методики преподавания иностранных языков; Марина Алексеевна ПАХОМОВА, студент 3 курса; Михаил Дмитриевич ДОЛГУШИН, магистрант 2 курса

## НАПРАВЛЕНИЕ «КИНО|ТЕКСТ|ТЕАТР»

Куратор — Любовь Дмитриевна БУГАЕВА, д. филол. наук, проф. кафедры истории русской литературы

## СЕКЦИЯ «КИНО|ТЕКСТ»

Руководители: Любовь Дмитриевна БУГАЕВА, д. филол. наук, проф. кафедры истории русской литературы; Алена Евгеньевна ФЕДЮКИНА, студент 4 курса; Софья Сергеевна ЛЕНЬ, студент 2 курса

## МАСТЕРСКАЯ АНАЛИЗА КИНОТЕКСТА

Руководитель: Любовь Дмитриевна БУГАЕВА, д. филол. наук, проф. кафедры истории русской литературы

Мастер: Всеволод Вячеславович КОРШУНОВ, к. искусств., доц. кафедры драматургии кино Всероссийского государственного университета кинематографии им. С. А. Герасимова

Модераторы: Валерий Юрьевич ВЬЮГИН, д. филол. наук, в. н. с. Института русской литературы (Пушкинский дом) РАН, проф. кафедры истории русской литературы Санкт-Петербургского государственного университета; Жамила Рузмаматовна ДВИНЯТИНА, к. филол. наук, ст. преп. кафедры междисциплинарных исследований и практик в области искусства Санкт-Петербургского государственного университета; Елена Сергеевна КАЩЕНКО, к. искусств., доц. кафедры истории западноевропейской и русской культуры Санкт-Петербургского государственного университета; Полина Михайловна СТЕПАНОВА, д. искусств., доц., проф. кафедры драматургии и киноведения Санкт-Петербургского государственного института кино и телевидения

## ЛАБОРАТОРИЯ СОВРЕМЕННЫХ ТЕАТРАЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ «АВАНСЦЕНА»

Руководители: Наталья Валерьевна СЕМЕНОВА, к. филол. наук,  
доц. кафедры истории русской литературы; Александра Вячесла-  
вовна УЛАНОВА, магистрант 1 курса

Гость: Борис Дмитриевич Павлович, театральный режиссер и педагог.  
Лауреат высшей национальной премии «Золотая маска» и премии  
«Прорыв». Художественный руководитель театральной компании  
«Квартира»

## СЕКЦИЯ «ТЕАТР»

Руководители: Наталья Валерьевна СЕМЕНОВА, к. филол. наук,  
доц. кафедры истории русской литературы; Александра Вячесла-  
вовна УЛАНОВА, магистрант 1 курса

## НАПРАВЛЕНИЕ «БУДЕТЛЯНЕ»

Куратор — Никита Сергеевич ГОРБАЧЕВ, студент 3 курса

## СЕКЦИЯ «БУДЕТЛЯНЕ. ГИПОТЕЗА В ФИЛОЛОГИИ: НАУЧНЫЕ БОИ»

Руководитель: Никита Сергеевич ГОРБАЧЕВ, студент 3 курса

# ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

22 апреля, понедельник, 10:30–10:40, ауд. 198

## ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО

Декан Филологического факультета  
Санкт-Петербургского государственного университета, к. филол. наук, доц.  
Михаил Витальевич Корышев

# ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Руководитель: к. филол. наук, асс. кафедры немецкой филологии  
Полина Игоревна Кондратенко

22 апреля, понедельник, 10:40–12:40, ауд. 198

10:40–11:20 Как живут и умирают лингвистические теории

Генералова Валерия Антоновна, PhD, Университет имени Генриха Гейне в Дюссельдорфе

Во второй половине XX в. было создано множество лингвистических теорий — некоторые из них прекратили своё существование, некоторые стали весьма популярными, некоторые сохранились лишь в нескольких университетах мира. Почему так получилось и как это влияет на нашу научную жизнь сейчас? В докладе рассматривается несколько лингвистических теорий и динамика их развития, делается попытка выделить факторы, оказавшие (и оказывающие) влияние на их популярность, и предлагаются направления дискуссии о месте теории в современной филологии.

11:20–12:00 «Действительность выше мечты»? Эстетические «формулы» литературной критики 1830–1850-х гг.

Вожик Екатерина Игоревна, асп., м. н. с., Институт русской литературы (Пушкинский Дом) Российской академии наук

В докладе я рассмотрю понятия, распространенные в литературной критике 1830–1850-х гг., но, как правило, не анализируемые исследователями в комплексе с категориями классической эстетики. Среди таких понятий — названия отдельных литературных жанров («фельетон»), новейших технических изобретений («дагерротип») или школ живописи («фламандская школа»), используемые различными литераторами в качестве формулы или слова-сигнала, которые маркируют их позицию по вопросу отношения искусства к действительности. Я проанализирую контексты и прагматику употребления таких формул, а также соотнесу их с эстетическими воззрениями писателей, обращающихся к ним в рассуждениях о задачах литературы.

12:00–12:40 Студенческая песня в прошлом и настоящем

Василий Александрович Воробьев, асп., Центр типологии и семиотики фольклора РГГУ

В докладе я рассмотрю эволюцию студенческого песенного фольклора с первой трети XIX в. и вплоть до нашего времени. Проанализирую также содержательные константы студенческих песен, которые сохраняются в текстах практически два столетия. Студенческие песни XIX в. стереотипны, в текстах выявляется топика, которая отражает идентичность сообщества. Во время волнений рубежа веков песни связываются с историческими событиями. В XX в. студенческая песня обретает контекстуальные элементы личного нарратива. Доклад основан на собственных полевых материалах (2021–2023), а также архивных данных.

# РУССКИЙ ЯЗЫК

## ИСТОРИЯ И ДИАЛЕКТОЛОГИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА

Руководители: ст. преп. кафедры русского языка  
Дмитрий Наилевич Чердаков,  
студент 2 курса Алиса Евгеньевна Рязанова

26 апреля, пятница, 14:30–17:00, ауд. 195

14:30–14:50 Категория одушевлённости в древнерусских хождениях XII–XIV вв.

Моисеева Олеся Алексеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Т. И. Афанасьева

Доклад посвящён анализу примеров употребления имён существительных и согласуемых с ними слов с проявившейся категорией одушевлённости на материале Хождения игумена Даниила, Хождения Игнатия Смольнянина и Хождения Стефана Новгородца. В докладе рассматривается частотность случаев с В=Р в памятниках, различная временная отнесённость которых позволяет сравнить полученные результаты и сделать выводы о состоянии изучаемой лексико-грамматической категории в разные периоды.

14:50–15:10 Проблемы сбора и описания ангионимической лексики в русских говорах

Сагидуллина Лилия Рустамовна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Я. В. Мызникова

В докладе излагаются результаты личного опыта сбора и описания диалектной ангионимической лексики. Представлены особенности изучения подобной лексики в русских говорах.

15:10–15:30 Буду резать, буду бить, всё равно тебе голишь: о лексических регионализмах Новосибирска в сфере детских игр

Рязанова Алиса Евгеньевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: ст. преп. Д. Н. Чердаков

В XX в. перемены в социальной и культурной среде привели к изменению в соотношении литературного национального языка, городского просторечия и территориальных диалектов. Так, в русистике начали выделять новое языковое образование — региолект, отличая его от традиционного диалектного членения. Доклад посвящён лексическим регионализмам Новосибирска в сфере детских игр. Проанализированы лексическое значение, этимология, словообразовательные особенности и ареал распространения обнаруженных регионализмов.

15:30–15:50 Лексико-семантическое поле «грех» в посланиях протопопы Сильвестра

Лесняк Дарья Сергеевна, студент 3 курса, Южный федеральный университет

Научный руководитель: ст. преп. Е. В. Сердюкова

Исследование посвящено системным связям в лексике протопопы Сильвестра. В докладе рассматривается лексико-семантическое поле «грех» и анализируются контексты употребления входящих в него лексем. На основании анализа структуры и наполнения поля сделаны выводы об особенностях восприятия Сильвестром образа Бога и о трактовке Сильвестром взаимоотношений Бога и человека.

Перерыв, 15:50–16:00

16:00–16:20 Семантика и функционирование стереотипной формулы «бить челом» в русском языке XVI–XVII вв.

Лобеева Мария Сергеевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Е. И. Зиновьева

В докладе рассматриваются семантика и функционирование полисемантической стереотипной формулы «бить

челом» в старорусском языке XVI–XVII вв. Отмечаются случаи расширения компонентного состава формулы, возможности её одновременного употребления в одном и том же значении в различных сферах.

16:20–16:40 Палеографические особенности следованной Псалтири Q.п.I.37

Беленкова Софья Сергеевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Т. И. Афанасьева

Псалтирь ОР Q.п.I.37 из рукописного собрания Российской национальной библиотеки, скорее всего, написана русским писцом на Афоне. В почерке восточнославянского писца присутствует смешение разновременных начертаний, что привело к широкому временному промежутку датировки: XII в. в «Сводном каталоге», XIII в. у В. И. Срезневского и рубеж XIII–XIV вв. у Е. Э. Гранстрем. В докладе изложены наблюдения над палеографией и кодикологией рукописи, представлен краткий сравнительный анализ графем по таблицам И. М. Ладыженского и сделан вывод о правильности датировки Е. Э. Гранстрем.

16:40–17:00 Структурные модели устойчивых предложно-падежных сочетаний в деловом и обиходном языке Московской Руси XVI–XVII вв.

Реинер Ада Игоревна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. В. Генералова

Доклад посвящён продуктивным моделям образования устойчивых предложно-падежных сочетаний (УППС), зафиксированных в обиходном и деловом языке Московской Руси XVI–XVII вв. УППС — конструкции, состоящие из предлога и падежной формы знаменательного слова, характеризующиеся воспроизводимостью, единством грамматической структуры, лексического состава и семантики (в исподе 'внизу', на век 'навсегда' и т. п.). В результате из словарей, представляющих язык этого периода, выбрано и проанализировано 620 УППС с контекстами употребления.

# АНТРОПОЛИНГВИСТИКА: ЧЕЛОВЕК, ЯЗЫК, КУЛЬТУРА

Руководители: к. филол. наук, ст. преп. кафедры русского языка  
Александра Андреевна Брыкова,  
магистрант 1 курса Анастасия Юрьевна Ранцан

26 апреля, пятница, 10:40–14:00, ауд. 124

10:40–11:00 Способы выражения семантики цели в синтаксисе детской речи

Рудич Виктория Юрьевна, магистрант 1 курса, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. С. Н. Цейтлин

В докладе освещены этапы, которые проходит ребенок, овладевая функционально-семантическим полем цели. Под целевыми конструкциями мы подразумеваем полипропозициональные высказывания, сообщающие о желаемом результате целенаправленных действий субъекта. На материале детской речи такой тип конструкций еще не был изучен. Исследование выявляет специфику освоения детьми синтаксической стороны языка и через призму детской речи демонстрирует некоторые особенности «взрослого» синтаксиса.

11:00–11:20 Прецедентные кинофразы: функционирование в современном публицистическом тексте

Патрина Ксения Романовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Т. С. Садова

В докладе рассматриваются прецедентные кинофразы, используемые в публицистических текстах, как эффективное средство культурной идентификации, эмоционального воздействия на аудиторию. Выявляются новые коннотации и смыслы, приобретаемые прецедентными фразами в современных СМИ, описываются особенности их функционирования в публицистическом дискурсе, основные способы трансформации киноцитат.

11:20–11:40 Способы выражения «пьяной речи» в повести В. М. Шукшина «Энергичные люди»

Михайлова Дарья Михайловна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Т. С. Садова

В докладе рассматривается повесть В. М. Шукшина «Энергичные люди» с точки зрения языковых средств, которые автор использует для выражения речи персонажей, находящихся в измененном состоянии сознания, в данном случае — в состоянии алкогольного опьянения. В работе представлены результаты равноуровневого анализа «пьяной речи» таких персонажей с учетом особенностей идиостиля писателя.

11:40–12:00 Концепт «земля» в военных произведениях В. С. Высоцкого

Милосердова Яна Олеговна, студент 3 курса, Государственный университет просвещения

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Т. В. Малинская

В докладе рассматривается реализация концепта «земля» в произведениях В. С. Высоцкого на примере текстов военной лирики как одних из наиболее значимых в творчестве барда.

Перерыв, 12:00–12:20

12:20–12:40 Концептуальный анализ метафор в российском политическом дискурсе

Цинь Кайвэнь, аспирант, Санкт-Петербургский государственный университет

Научные руководители: к. филол. наук, доц. П. М. Эйсмонт; к. филол. наук, доц. Е. Н. Емельченкова

В докладе с опорой на теорию концептуальной метафоры представлен анализ способов реализации отдельных метафор, встречающихся в русском политическом дискурсе, предпринята попытка определить функции подобного типа метафор и их национальные особенности.

12:40–13:00 Особенности киргизского субстандарта русского языка (на материале законов Кыргызской Республики)

Подкорытова Екатерина Алексеевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Д. В. Руднев

Доклад посвящен исследованию особенностей русского языка, функционирующего на территории Кыргызской Республики. В рамках исследования анализируется киргизский субстандарт русского языка на материале законов Кыргызской Республики, выявляются лексические и синтаксические особенности субстандарта.

13:00–13:20 Религиозный дискурс: границы понятия и способы реализации деструктивных стратегий

Ласкина Дарья Игоревна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Д. В. Руднев

Усиление религиозных противоречий, которые способен вызывать язык как одно из основных средств коммуникации, обусловлено существенным ослаблением коммуникативных механизмов медиапространства и медиатекста. В докладе определены границы понятия религиозного дискурса и его современной проблемной области, а также выделены и проиллюстрированы основные деструктивные коммуникативные стратегии в данной сфере.

13:20–13:40 Скобки как маркер языковой рефлексии

Нообель Алёна Олеговна, студент 3 курса, Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова (Казахстанский филиал)

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. А. Волошина

В докладе исследуются метаязыковые функции скобок как пунктуационного метаоператора. На основе материалов современного интернет-дискурса с опорой на классификацию рефлексивов, предложенную И. Т. Вепревой, делается предположение о том, что использование скобок может являться результатом процесса саморегуляции автора, поиска точного слова, экспли-

кации рефлексии автора относительно многозначности использованного слова (с целью разграничения его значений) или появления нового слова, а также проявления в тексте концептуальной оппозиции «свой — чужой».

13:40–14:00 Рефлексив «проще говоря» в художественных текстах XIX — середины XX века

Волкова Аделина Наилевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Т. С. Садова

В докладе рассматривается функционирование метаязыкового рефлексива «проще говоря» в художественной речи XIX — середины XX в. Представлены результаты анализа ряда контекстов, содержащих данный рефлексив. Анализируется одна из функций рефлексива — функция дисфемизации.

## ЛЕКСИКОЛОГИЯ И СТИЛИСТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры русского языка  
Ольга Альбертовна Старовойтова;  
студент 2 курса Алия Ильгамовна Закирова

23 апреля, вторник, 14:20–18:00, ауд. 11л

14:20–14:40 Семантика терминов быта в словарных статьях и восприятии наивного носителя на примере лексем «майка» и «футболка»

Волошенкова Екатерина Дмитриевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Васильева

В современной лексикографии наблюдается повышенное внимание к лексемам, имеющим оригинальную

сферу употребления и / или связанным с внутренним мировосприятием человека. В то же время лексемы, описывающие окружающие человека предметы быта, остаются практически без внимания. Доклад посвящён проблеме описания лексем «майка» и «футболка». Затрагивается вопрос как их представления в словарях, так и восприятия их наивным носителем языка.

14:40–15:00 «Можно» vs «возможно»: функционально-семантическое соотношение, или о конкуренции двух слов в повседневной речи

Загребельная Арина Сергеевна, студент 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

В докладе представлены результаты сопоставительного описания употребления в русской повседневной речи двух конкурирующих слов: «можно» и «возможно». При близком лексико-грамматическом значении они, с одной стороны, словарями всё же различаются, а с другой — постоянно смешиваются в реальном употреблении (можно/возможно сказать). Источником материала для анализа стали корпусные данные. Сделанные наблюдения важны в аспекте культуры речи, а также в практике преподавания русского языка как иностранного.

15:00–15:20 «Школьник» vs «школяр»: как старшеклассники осваивают лексическую синонимию в рамках учебной программы по русскому языку

Захарина Елизавета Васильевна, студент 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

В докладе рассмотрены проблемы освоения лексической синонимии и стилистической окраски слов школьниками в рамках учебной программы по русскому языку. Проанализированы данные, собранные с помощью опроса, и выявлены самые частые случаи ошибочного определения стилистической принадлежности слова.

15:20–15:40 О русских заключительных формулах вежливости в деловой переписке на фоне китайской лингвокультуры

Чэнь Вэньбо, студент 4 курса, Российский университет дружбы народов

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. В. Иванова

Исследование посвящено особенностям русской заключительной формулы вежливости в деловой переписке, проявляющихся на фоне китайской лингвокультуры. Исследование направлено на повышение эффективности межкультурной коммуникации между носителями русского и китайского языков.

15:40–16:00 «Уж она-то бельмеса смыслит»: антонимизирующие трансформации фразеологических единиц русского языка

Сахоненко Анастасия Александровна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Е. Л. Вилинбахова

В докладе на материале примеров из словаря «Фразеологизмы в русской речи», Национального корпуса русского языка и сети Интернет описываются типы антонимизирующих трансформаций, которым подвергаются фразеологизмы русского языка. Мы выделяем четыре типа трансформаций: переход утвердительной формы в отрицательную, переход отрицательной формы в утвердительную, трансформации по контрасту и перестановка нерамочных элементов — каждый из которых имеет определенные ограничения на применимость, что обусловлено характеристиками конкретного фразеологизма и составляющих его элементов.

16:00–16:20 «Твоё лицо да богу в уши»: о модификации устойчивых единиц в целях создания комического образа женщины в интернет-пространстве

Громова Елена Алексеевна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

В докладе рассматриваются особенности функционирования лексической сочетаемости как ведущего

приёма создания комического образа женщины. Доклад представляет собой анализ модифицированных устойчивых единиц, отобранных из коротких видеороликов различных блогеров. Были изучены стереотипы в создании женских образов и соответствующие приёмы языковой игры.

16:20–16:40 Типологические особенности топонимов в составе русских антипословиц

Грищенко Екатерина Игоревна, студент 4 курса, Новосибирский государственный технический университет

Научный руководитель: к. филол. наук Е. М. Дубровская

В докладе рассматриваются типологические особенности топонимов на материале русских антипословиц с топонимическим компонентом. Было выявлено, что в составе русских антипословиц встречаются наименования крупных географических объектов — макротопонимы; названия населённых пунктов — ойконимы; названия внутригородских объектов — урбанонимы; названия водных объектов — гидронимы.

16:40–17:00 Настоящее в прошедшем в аспекте замысла автора (на материале романа Е. Г. Водолазкина «Авиатор»)

Куприенко Валерия Алексеевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. С. Зорина

Лингвистическое исследование художественного текста имеет особую актуальность в рамках господствующей коммуникативной научной парадигмы. Интерес представляет описание лексических и грамматических единиц в аспекте замысла автора. Повествование романа Е. Г. Водолазкина «Авиатор» ведётся в двух модальных планах: план воспоминаний героя и актуальный хронотоп сюжетного повествования. Субъектом повествования этих двух модальных планов является герой романа. Грамматический маркер модального плана воспоминаний героя — использование временных форм глагола в непрямом значении: настоящее в прошедшем.

17:00–17:20 Специфика комментариев на онлайн-маркетплейсах

Устинова Наталья Денисовна, аспирант, Государственный соци-ально-гуманитарный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. А. Ах-ренова

Рассмотрена специфика функционирования коммента-риев на маркетплейсах. Приведены примеры реализа-ции разных коммуникативных стратегий при формиро-вании текста комментариев. Отмечены национальные особенности написания комментариев на маркетплей-сах. Выделенные особенности нуждаются в дальнейшем подробном исследовании.

17:20–17:40 Репрезентация оценки в любительских рецензиях на книгу (на русском и итальянском материале)

Польщицина Олеся Александровна, магистрант 2 курса, Ново-сибирский Государственный Университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. А. Алек-сеева

Доклад посвящён способам репрезентации оценки в любительских рецензиях на книгу на русском и ита-льянском языках. В основе исследования лежит метод дискурсивного анализа. В работе использовались также методы контекстного и компонентного анализа. В ре-зультате было выявлено преобладание эмоциональных оценок в русскоязычных рецензиях и капаментарных (от-мечающих мастерство автора) в италяязычных. Основ-ным способом репрезентации оценки являются слова с аксиологической семантикой.

17:40–18:00 Семантика колоративов «красный» и «жёлтый» и их от-тенков в романе «Герой нашего времени» М. Ю. Лермон-това

Анисимова Дарья Сергеевна, студент 3 курса, ФГАОУ ВО «Госу-дарственный университет просвещения»

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Т. В. Малинская

Доклад посвящён рассмотрению функционирова-ния лексем со значением красного и жёлтого цветов,

анализу их семантики в романе «Герой нашего времени» М. Ю. Лермонтова. Определяется роль колоритивов в идиостиле писателя, выявлены эстетические возможности цветообозначений в художественном тексте.

24 апреля, среда, 14:20–16:40, ауд. 134

14:20–14:40 Функционирование лексемы «дефолт» и ее производных в русской разговорной речи

Емельяненко Анастасия Александровна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

Доклад посвящен изучению функционирования лексемы «дефолт» и ее дериватов в русской разговорной речи. Исследование проведено на основе анализа употреблений в сети Интернет и результатов опроса носителей русского языка. Цель исследования — рассмотреть развитие функционирования заимствований в современном русском языке на примере конкретных словоупотреблений.

14:40–15:00 Лексика из сферы психотерапии в современном обществе и формирование концепта «терапевтированного» человека

Алмазова Диана Эльданизовна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

Доклад посвящен выявлению и анализу функционирования в непрофессиональных разновидностях современного русского языка терминов и понятий, относящихся к психотерапевтическому дискурсу. Рассматривается семантика, прагматика, лексическая сочетаемость найденных слов, а также степень их усвоения говорящими.

15:00–15:20 Набор и функции хеджей в судебных решениях (по русским корпусным данным)

Малышева Дарья Максимовна, студент 3 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Блинова

В докладе изложены результаты изучения стратегии хеджирования в современных русских правовых текстах. Исследование выполнено на материале корпуса решений Конституционного Суда РФ «CorDec». Анализируется частотный список хеджей, обнаруженных в текстах корпуса, на основе которого была изучена связь между частотностью использования хеджей и частеречной принадлежностью и семантическими характеристиками лексем. Количественный анализ выборки из корпуса позволил сделать выводы о функциях хеджирования в русскоязычном правовом дискурсе.

15:20–15:40 Русские метаоператоры лексической сложности

Закирова Алия Ильгамовна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Блинова

В докладе представлены анализ и классификация метаоператоров, сигнализирующих о непонятности и сложности слов для наивного носителя русского языка. Материал исследования собран с опорой на «Словарь синонимов SynonymsInRows», Национальный корпус русского языка и статью В. З. Демьянкова «Семантические роли и образы языка». В ходе исследования была получена классификация метаоператоров, которые способны характеризовать звуковой облик слова, графический облик слова, значение слова, стилистическую окраску слова, коннотацию и частотность употребления слова.

15:40–16:00 Семантические особенности экономической терминологии в отрасли электронной коммерции

Чэнь Сяююй, аспирант, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. М. Б. Попов

Доклад посвящен исследованию влияния интернета на экономическую терминосистему и семантическим

особенностям терминологии в отрасли электронной коммерции. В отличие от других экономических терминов трудность понимания терминологии данной сферы заключается в смыслообразовании в том случае, когда предметы «не истинно наличествуют».

16:00–16:20 Интернет-реклама ЗОЖ: способы и приёмы речевого манипулирования

Гайдамович Дарья Дмитриевна, студент 4 курса, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Е. В. Сергеева

В докладе характеризуется специфика манипулятивного речевого воздействия в рекламе, посвящённой ЗОЖ. Отмечено, что значимой проблемой большей части населения является доверие к наукообразным текстам. Выделены специфические особенности способов и приёмов речевого воздействия, манипулятивных тактик в сегменте интернет-рекламы в сфере ЗОЖ.

16:20–16:40 Использование англицизмов в текстах песен современного русского рока

Четырина Глафира Сергеевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. пед. наук, ст. преп. И. Ю. Усенко

Доклад посвящен английским заимствованиям в текстах песен современных исполнителей русского рока. В качестве источника языкового материала выбраны песенные тексты популярных рок-групп «Сплин» и «Дайте танк (!)». Анализируются семантика иноязычных лексем и их функции в тексте. Предлагается обоснование использования заимствований вместо русских аналогов, отмечен фактор престижности употребления иноязычной лексики.

# ГРАММАТИКА И СЕМАНТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

Руководители: д. филол. наук, доц. кафедры русского языка  
Дмитрий Владимирович Руднев;  
студент 3 курса Алексей Владимирович Ерышев

24 апреля, среда, 14:20–17:40, ауд. 209

14:20–14:40 Вставные конструкции в письмах Ф. М. Достоевского к жене

Харева Маргарита Ильинична, студент 3 курса, Петрозаводский государственный университет

Научный руководитель: ст. преп. А. М. Дундукова

В исследовании анализируются вставки в письмах Ф. М. Достоевского, адресованных жене А. Г. Достоевской. Приводится классификация вставных конструкций: по структуре, месту в предложении или тексте, связи с основным предложением, доминирующему типу информации. Не все достоееды относят вставки к особенностям идиостиля писателя, однако после детального рассмотрения парантез в письмах Достоевского мы приходим к выводу, что их можно считать характеристической чертой этого идиостиля.

14:40–15:00 Пунктуационное оформление слова «наверное» в интернет-коммуникации

Романова Нина Гунтеровна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: асп. В. И. Зубов

В докладе представлены результаты исследования пунктуационного оформления вводного слова *наверное* в интернет-коммуникации, выполненного на материале подкорпуса «Социальные сети» в составе НКРЯ. Рассматривается связь обособления *наверное* с индивидуальной пунктуационной стратегией пишущего и с местом коммуникации, описывается, какие из традиционных правил пунктуации сохраняют актуальность в интернет-дискурсе, а также отмечается тенденция к обособлению *наверное* в абсолютной постпозиции.

15:00–15:20 Устойчивые «стихийные» конструкции в современном русском языке: экспериментальное исследование

Гвоздкова Мария Вячеславовна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. М. Б. Попов

Доклад посвящен устойчивым сочетаниям среди «стихийных» конструкций в современном русском языке (напекло солнцем, ошпарило кипятком и пр.). Цель исследования — выяснить, существует ли среди «стихийных» конструкций устойчивые сочетания (коллокации). Кроме того, основываясь на результатах направленного ассоциативного эксперимента, мы предпринимаем попытку выявить наиболее частотные эффекторы в составе изучаемых конструкций. Источниками материала служат Национальный корпус русского языка и корпус синтаксических сочетаний CoCoCo.

15:20–15:40 Функциональные и грамматические особенности конструкции «это когда»

Воробьева Екатерина Юрьевна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

Доклад посвящен особенностям конструкции «это когда» в аспекте грамматики и семантики. Рассмотрено функционирование конструкции в составе контекстов, извлеченных из разных подкорпусов Национального корпуса русского языка.

15:40–16:00 Система значений абброконструкта как семантическое поле

Лашко Алина Андреевна, магистрант 1 курса, Донецкий национальный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. В. И. Теркулов

Доклад посвящен значениям разнотипных атрибутивных эквивалентов одного абброконструкта. Описаны типы отношений между адъективами, представлена

трактовка значений презентатива через интерпретативы. Предмет исследования — адъективы. Материалом исследования выступают сложнокращённые слова с аббреконтруктом авиа-. Результаты исследования могут быть использованы при написании статей «Толкового словаря сложнокращенных слов русского языка».

#### 16:00–16:20 Модели описания сложнокращенных онимов

Кириченко Татьяна Андреевна, магистрант 1 курса, Донецкий национальный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. В. И. Теркулов

В докладе представлена методика описания сложнокращенных онимов русского языка. Дано определение сложнокращенным онимам; описаны синхронный и диахронный подходы к изучению аббревиатур данного типа, а также методики их описания (хронологическая, ономаσιологическая, квантитативная, семантическая интерпретационная). Результаты исследования позволили установить особенности деривационных процессов в аббревиатурном гнезде сложнокращенных онимов, а также определить ономаσιологическую природу сокращений-онимов.

#### 16:20–16:40 Аббревиатурная группа сложнокращённых прилагательных (на примере аббревиатурной группы «авто»)

Агаркова Мария Денисовна, студент 4 курса, Донецкий национальный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. В. И. Теркулов

Доклад посвящен аббревиатурной группе сложнокращенных прилагательных на примере аббревиатурной группы «авто». Нами было определено, что адъективные аббревиатуры должны описываться в рамках тех же парадигматических отношений, что и именное сложнокращенное слово. В ходе исследования было дано определение аббревиатурной группы сложнокращенных прилагательных и проведён их формально-структурный и ономаσιологический анализ.

16:40–17:00 Аббревиатурная группа «энерго» в ономаσιологическом освещении

Чистоклетова Анна Валериевна, студент 2 курса, Донецкий национальный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. В. И. Теркулов

В докладе излагаются результаты ономаσιологического анализа сложносокращенных апеллятивов, входящих в аббревиатурную группу «энерго». Раскрыты понятия «ономаσιологический класс» и «ономаσιологическая модель», уточнена структура ономаσιологических моделей аббревиатурной группы, приведены наиболее распространенные ономаσιологические классы и наиболее регулярные ономаσιологические модели для аббревиатурной группы «энерго».

17:00–17:20 Лексико-грамматические особенности именных коммуникем-энантонимов в русской публицистической речи

Юй Липин, асп., Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Н. М. Марусенко

В докладе представлены результаты лексико-грамматического анализа русских именных коммуникем-энантонимов в публицистической речи в аспекте их формы и значения. Лексико-грамматическое оформление коммуникем с противоположным значением позволяет усилить эмоциональность и экспрессивность высказываний, что необходимо для выражения либо разных интенций, либо авторской оценки обсуждаемых событий.

17:20–17:40 Корпусное исследование употребления единицы «терапия»: анализ конструкции (V) + (PR) + «терапия» в НКРЯ

Дацюк Ульяна Сергеевна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

Доклад представляет результаты корпусного исследования, проведенного на материале Национального кор-

пуса русского языка с целью изучения употребления единицы терапия в контексте психотерапии. Результаты показывают, что этот термин активно встречается в подкорпусе «Социальные сети» как сокращенный вариант слова психотерапия, что указывает на увеличение значимости понятия в современном обществе. Поскольку единица «терапия» расширяет свое значение, в языке возникает вариативность предложного управления.

## ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОПИСАНИЯ И ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания Татьяна Николаевна Колосова;  
магистрант 1 курса Екатерина Анатольевна Борисова

23 апреля, вторник, 12:40–17:20, ауд. 215а

12:40–13:00 Когнитивная структура глагола «барахтаться» в современном русском языке

Борисова Екатерина Анатольевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Е. И. Зиновьева

Доклад посвящен описанию глагола «барахтаться» с позиции когнитивно-дискурсивного подхода с целью экспликации когнитивных инвариантных и вариантных сценариев лексемы. Выделяются релевантные признаки единицы, моделируются когнитивные структуры. Материалом для исследования послужили данные лексикографических источников и Национального корпуса русского языка.

13:00–13:20 Устойчивые сочетания в художественном фильме «Чебурашка» (лингводидактический аспект)

Золотарева Дарья Александровна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. В. Ганнапольская

В докладе представлены результаты анализа устойчивых сочетаний, которые были отобраны методом сплошной выборки из художественного фильма «Чебурашка». Анализ производился с позиции лингводидактики в функционально-семантическом и лингвострановедческом аспектах. Результаты анализа обобщены в лингвистическом портрете устойчивого сочетания, включающем сведения, которые необходимы преподавателю при подготовке занятий по выбранному фильму для иностранной аудитории. Кроме того, предлагаются некоторые упражнения для работы с исследуемыми единицами на занятиях по русскому языку как иностранному.

13:20–13:40 Работа с фрагментом фильма «Я худею» (2018) на уроке РКИ по теме «Здоровый образ жизни»

Нгуен Кхань Линь, магистрант 2 курса, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. Ю. Сидорова

Доклад посвящен использованию фрагмента из фильма «Я худею» (2018) в учебном процессе по русскому языку как иностранному на тему «Здоровый образ жизни». В докладе подробно рассматривается система упражнений при использовании аудиовизуального материала для обучения русскому языку как иностранному. Анализируется эффективность визуальных и аудиоматериалов для стимуляции интереса к изучению языка и активизации речевой практики. Особое внимание уделяется мотивационным аспектам использования данного метода и его влиянию на формирование лингвистических навыков и культурной компетенции студентов.

13:40–14:00 Речевая характеристика персонажа как средство создания художественного образа в русской визуальной новелле (на примере визуальной новеллы Евгения Сокарева «Зайчик»)

Чэнь Цзин, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук. ст. преп. Я. А. Саморукова

Доклад посвящен описанию языковой личности главного героя российской визуальной новеллы «Зайчик» посредством анализа лексического материала из лексико-тематической группы «страх». Усилению экспрессивности речи персонажа способствуют стилистические фигуры, которые также являются предметом рассмотрения в докладе, поскольку данный материал может быть использован на уроках РКИ. В качестве примеров, которые демонстрируют высокую эффективность использования возможностей визуальной новеллы при обучении РКИ, нами представлены описания экспериментов, проведенных различными исследователями.

14:00–14:20 Национально-прецедентные феномены в видеоигре «Atomic Heart»

Китаев Ян Олегович, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Н. П. Пинежанинова

В докладе рассматривается типология национально-прецедентных феноменов и их функции в видеоигре «Atomic Heart». Будучи новым типом медиа, игры способны сочетать в себе элементы кино, музыки, литературы, а разработчики, создавая свои проекты, зачастую обращаются ко всему многообразию прецедентных феноменов для расширения и углубления виртуального мира в смысловом и эстетических плане. Национально-прецедентные феномены позволяют дополнительно сигнализировать о принадлежности виртуального мира к конкретным историческим эпохам и к национальной культуре.

14:20–14:40 Приемы языковой игры в заголовочном тексте (на материалах газеты «Известия»)

Хуан Чжоюэ, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. Г. Гулякова

Доклад посвящен проблеме языковой игры в публицистике с ориентацией на обучение иностранных учащихся. Предметом исследования являются особенности использования языковой игры в газетных заголовках. Материалом исследования послужили заголовки, отобранные из выпусков газеты «Известия» за 2022 г., в которых содержится языковая игра.

14:40–15:00 Глагольные средства выражения динамики и их арабские аналоги: поиск эквивалентности

Крапивка Анастасия Дмитриевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. Н. Колосова

В докладе рассматривается специфика выражения категории динамики в русском и арабском языках. На материале русских и арабских толковых словарей, контекстов из Международного корпуса арабского языка устанавливаются арабские эквиваленты для русских глаголов динамики.

15:00–15:20 Терминология персидской деловой коммуникации в электронной среде

Parvizi Elham, асп., Санкт-Петербургский государственный университет

Анализ алгоритма написания писем в деловой электронной коммуникации включает в себя изучение пространственных шаблонов и структур, применяемых при создании деловых сообщений на персидском языке. Особое внимание уделяется вопросам формирования и функционирования деловой терминологии в сфере электронной коммуникации.

15:20–15:40 Лексико-семантическая группа слов, обозначающих мир моды (функционально-семантический аспект)

Сюн Инао, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. пед. наук, доц. О. В. Анциферова

В докладе рассматривается роль лексико-семантических групп в описании мира моды на русском языке. На основании данных о последних тенденциях в сфере моды проанализированы 20 широко употребительных в 2023 г. слов. Подчеркивается важность этих терминов для понимания современной культуры моды и их значимость для оценки состояния современного русского языка.

15:40–16:00 Процесс освоения заимствований в русском языке XXI в.

Сагидуллина Юлия Рустамовна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. Н. Колосова

В докладе предпринята попытка описать изменения, происходящие в процессе освоения заимствованных имен существительных в русском языке XXI в. Проведено обобщение наблюдений, сделанных различными исследователями; предложен собственный ряд примеров и их анализ.

16:00–16:20 Национально-специфические особенности фразеологизмов с положительно оцениваемыми качествами человека (на материале опроса носителей русского и китайского языков)

У Цзини, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. В. Никифорова

В докладе рассматриваются фразеологизмы русского и китайского языков, обозначающие положительно оцениваемые качества человека. Сопоставительным методом выявляются семантические и лингвокультурологические особенности этих фразеологизмов,

определяется сходство и различия русской и китайской духовных культур.

16:20–16:40 Анализ употребительности русских паремий с компонентами «долг», «честь» и «совесть»

Лаврентьева Алёна Игоревна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. пед. наук, проф. Л. В. Московкин

В докладе анализируются пословицы и поговорки с компонентами «долг», «честь» и «совесть». Представлены результаты анкетирования носителей русского языка, проведенного с целью определения степени известности / неизвестности пословиц и поговорок с компонентами «долг», «честь», «совесть». Данные опроса проанализированы для того, чтобы составить список наиболее употребительных паремий. Представлены методические рекомендации по представлению пословиц и поговорок в учебном процессе на занятиях по русскому языку как иностранному.

16:40–17:00 Образы-эталоны, характеризующие толстого и худого человека в устойчивых сравнениях русского языка (на фоне китайского)

Сюй Икунь, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. К. Николаева

В докладе анализируется лингвокультурологический потенциал устойчивых сравнений со значением «толстый» и «худой», представляющих фрагмент русской и китайской языковой картины мира, выявляются релевантные признаки характеристики комплекции человека, образы-эталоны не только общие и различные в двух лингвокультурах, но и актуальные для современных носителей языка. Это позволяет охарактеризовать универсальность и национальную специфичность культур, сделать выводы о сходствах и различиях в картинах мира представителей двух лингвокультур.

17:00–17:20 Национально-культурная специфика фразеологизмов с наименованиями музыкальных инструментов в русском языке на фоне китайского языка (на примере фразеологизмов с компонентом «колокол»)

Бай Гэ, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. К. Николаева

В докладе предметом исследования является культурно-национальная специфика фразеологизмов с наименованиями музыкальных инструментов в русском языке (на примере наименования колокол). Специфика русских фразеологизмов, которая заключается не только в составе (выборе образов) наименований инструментов, вошедших во фразеологический фонд языка, но и в тех культурных представлениях, которые отразились во внутренней форме и семантике единиц, показана на фоне фразеологизмов китайского языка.

24 апреля, среда, 14:20–15:40, ауд. 198

14:20–14:40 Способы оценки лексической сложности: учебные материалы на L2

Бай Жу, асп., Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Блинова

В докладе анализируются способы оценки лексической сложности учебных материалов на языке, изучаемом как иностранный (втором языке, L2). При оценке текста в целом предлагается учитывать читабельность и лексическое разнообразие, у его отдельных компонентов (слов) предлагается учитывать: длину в буквах и слогах, их частотность, вхождение в лексические минимумы, словообразовательные характеристики (производность/непроизводность), их семантику (абстрактность/конкретность), терминологический статус и др. В докладе подчёркивается важность оценки лексической сложности учебных материалов на L2.

14:40–15:00 Формирование коммуникативных навыков у студентов при обучении русскому языку как иностранному посредством онлайн-инструментов

Лю Гуйхун, асп., Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. пед. наук, доц. И. А. Писаренко

В докладе рассматривается проблема формирования коммуникативных навыков у студентов при обучении русскому языку как иностранному с использованием онлайн-инструментов. Рассмотрено понятие коммуникативной компетенции. Представлены результаты анкетирования студентов в период пандемии с описанием трудностей обучения. Предложены онлайн-инструменты по преодолению трудностей обучения.

15:00–15:20 Использование игры «Путешествие по Санкт-Петербургу» на занятиях по русскому языку как иностранному: лингвометодический аспект

Смирнова Екатерина Ивановна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Ульянова Анастасия Васильевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: ст. преп. Фарран Екатерина Олеговна

В докладе представлена попытка совмещения игровой методики с изучением лексики и страноведения на занятиях русского языка как иностранного. Нами была создана настольная игра с фишками и кубиками «Путешествие по Санкт-Петербургу», включающая в себя информацию о культурных объектах города и упражнения по русскому языку. Кроме того, в докладе будут описаны положительные стороны и особенности использования такого метода обучения на практических занятиях.

15:20–15:40 Об особенностях работы с синонимичными парами и рядами на уроке русского языка в китайской аудитории

Хуан Ли, студент 4 курса, Российский университет дружбы народов

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. В. Иванова

Доклад посвящен эффективным методам работы с русской лексикой в китайской аудитории. В частности,

рассматривается игровой подход к преподаванию с использованием потенциала синонимии. Представлены результаты анализа эффективности отдельных лексических заданий для расширения русского словарного запаса носителей китайского языка.

## КОЛЛОКВИАЛИСТИКА (АНАЛИЗ УСТНОЙ РЕЧИ)

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры русского языка  
Татьяна Ивановна Попова;  
магистрант 1 курса Екатерина Ильинична Шварева

23 апреля, вторник, 16:00–18:20, ауд. 25

16:00–16:20 Голосовое сообщение как новый жанр: способы ввода в интернет-переписку

Калиничева Юлия, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

В докладе анализируются голосовые сообщения как новый жанр интернет-коммуникации: рассматривается, в частности, способ ввода сообщения в интернет-переписку. Исследование проведено на основе пользовательского подкорпуса, включающего 50 голосовых сообщений, предоставленных для анализа их авторами. Было выявлено, что в большинстве текстов переход на голосовое сообщение не сопровождается никаким комментированием. Однако были обнаружены и новые этикетные формы в таких комментариях.

16:20–16:40 Текстовая категория темы в субжанрах вебинара (бесплатный репутационный вебинар)

Старцева Екатерина Романовна, студент 3 курса, Пермский государственный национальный исследовательский университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. М. А. Ширинкина

Исследование посвящено речевому жанру вебинара — особому формату обучения в современной образова-

тельной среде. На категориально-текстовом основании выделены субжанровые разновидности вебинара: бесплатный репутационный, бесплатный образовательный и платный образовательный вебинары. Продемонстрированы результаты анализа текстовой категории темы в бесплатном репутационном вебинаре. Установлены основные подтемы, представленные в этом субжанре: образовательный курс, самопрезентация, результаты обучения. Выявлены базовые и дополнительные номинации, образующие тематические цепочки в текстах.

#### 16:40–17:00 Комические паспарту: к постановке проблемы

Пересыпкина Ксения Андреевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

В докладе предпринимается попытка выявить и описать языковой феномен, обозначаемый термином «комические паспарту». Под этим термином понимаются языковые «формулы», создающиеся на основе прецедентных текстов и становящиеся базой для неограниченного количества конкретных реализаций. Материал исследования — пользовательский подкорпус, контексты для которого были извлечены из окружающей речи методом произвольной выборки.

#### 17:00–17:20 Фразеологические единицы в устной речи: поиск новых прецедентных текстов

Юсупова Амалия Рауфовна, студент 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

В докладе освещаются современные прецедентные тексты, полученные из лингвистических корпусов и собранные на материале живой речи. Анализируются источники прецедентных текстов. Кроме того, приводятся результаты опросов, направленных на определение «узнаваемости» прецедентных текстов.

17:20–17:40 Братъ выражения из англійского — это ту маѡ?

Бородаенко Ева Евгеньевна, студент 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

В докладе рассматривается употребление заимствованного выражения «ту маѡ» (от англ. too much — ‘слишком’) и слова тумач, которые используются в русском языке преимущественно в роли предикатива со значением ‘слишком, чересчур’. Было выявлено, что в письменной речи последних пяти лет обнаруживается явная тенденция написания выражения «ту маѡ» без пробела.

17:40–18:00 Корпусное исследование передачи очереди в диалоге (гендерный аспект)

Масленикова Александра Сергеевна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

В докладе представлены результаты исследования способов передачи очереди в диалоге. Исследование было проведено методами конверсационного анализа. Была выявлена частотность разных способов передачи очереди и проведено сравнение этого распределения среди мужчин и среди женщин.

18:00–18:20 «Отцы» и «дети» в ОРД: о социолингвистических коррелятах социальных ролей говорящего

Иголкина Алёна Евгеньевна, студент 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

Доклад посвящен описанию пользовательского подкорпуса на базе корпуса русского языка повседневного общения «Один речевой день», который создается с учетом социальных ролей говорящих. Объектом исследования являются роли «детей» (сын/дочь) и «родителей» (мама/папа). Целью исследования является создание списка социолингвистических коррелятов, присущих выбранным ролям говорящего, а также сравнение этих коррелятов с особенностями речи родителей и детей, описанными исследователями в лингвистических работах по данной теме.

24 апреля, среда, 16:00–18:20, ауд. 14п

16:00–16:20 Вдох/вздох как паралингвистический элемент звуковой цепи: сравнение сегментных и супraseгментных употреблений

Мишина Валерия Игоревна, студент 3 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

В докладе рассматривается вдох/вздох (В/В) как паралингвистический элемент (ПЭ) устной речи в рамках различных речевых сценариев и сравниваются особенности его сегментных и супraseгментных употреблений. Анализ корпусного материала показал, что характеристика разных типов данного ПЭ не идентична. Опровергается гипотеза о схожести речевых единиц, являющихся правым и левым контекстом сегментного В/В, и тех, которые реализуются одновременно с супraseгментным В/В.

16:20–16:40 Особенности функционирования устойчивой неоднословной единицы «без + X» в устной речи

Козырева Полина Тимофеевна, студент 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

В докладе анализируется функционирование в устной речи устойчивой неоднословной единицы (УНЕ), образованной по принципу «без + X» («без продыха», «без проблем»). Актуальность работы определяется необходимостью описания структурных и функциональных особенностей представленной УНЕ. Исследование проведено на материалах Национального корпуса русского языка (НКРЯ) и корпуса русского языка повседневного общения «Один речевой день» (ОРД). В ходе работы было выявлено, что часть идиом «без + X» стала результатом процесса прагматикализации.

16:40–17:00 «Ну короче»: об одном из маркеров старта в русской повседневной речи

Шварева Екатерина Ильинична, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

В докладе рассматривается прагматический маркер старта «короче» в его типичной структурной реализации «ну короче», которая активно функционирует в повседневной русской речи. Исследование проведено на основе ряда подкорпусов НКРЯ, корпуса повседневной русской речи «Один речевой день» и корпуса русской монологической речи «Сбалансированная аннотированная текстотека». Определяются сопутствующие функции данного маркера, анализируется его употребление в различных речевых ситуациях и видах устной речи (диалог, монолог).

17:00–17:20 Особенности функционирования выражения «знаешь там» в русской повседневной речи

Реут Ксения Александровна, студент 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

В докладе описывается функционирование выражения «знаешь там» в повседневном устном дискурсе и выдвигается гипотеза о появлении в русской повседневной речи нового прагматического маркера. Наиболее распространенной функцией выражения «знаешь там» является хезитация. Выявлена также его полифункциональность — совмещение нескольких функций в одном употреблении и в рамках одного контекста. Возможны структурные варианты маркера «знаешь там»: «ну знаешь там» / «ты знаешь там» / «вот знаешь там».

17:20–17:40 Словоформа «получается» в русской устной речи: корпусное исследование

Саватьева Светлана Владимировна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. В. Богданова-Бегларян

В докладе представлены результаты анализа контекстов со словоформой «получается», извлеченных из устного

подкорпуса НКРЯ. В ходе анализа учитывались такие параметры, как функция единицы в тексте, ее сочетаемость, характеристики говорящего (пол и возраст). Исследование показало, что рассматриваемая словоформа в повседневном дискурсе часто выступает в функциях (прагматических значениях), никак не зафиксированных в академических словарях, тогда как учет этих функций / значений важен в различных аспектах (преподавание РКИ, практика перевода).

17:40–18:00 Прагматические особенности употребления устойчивой неоднословной единицы «я не знаю»

Стедьмак Елизавета Алексеевна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

В докладе представлены результаты исследования условной неоднословной единицы «я не знаю». Цель исследования — анализ употребления единицы «я не знаю» в функциях, которые не связаны напрямую с семантикой компонентов единицы. Исследование проводилось на материале первых 100 случайно отобранных контекстов из корпуса «Один речевой день». В ходе работы удалось установить классификацию прагматических употреблений единицы «я не знаю».

18:00–18:20 О функционировании конструкции (\*) X с Y-ом в современной устной речи

Баринова Виктория Дмитриевна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

В докладе представлены результаты исследования функционирования конструкции (\*) X с Y-ом в современной речи на материале корпуса «Один речевой день» и устного подкорпуса Национального корпуса русского языка. Кроме того, с помощью количественного анализа было получено представление об употреблении конструкции в социолингвистическом аспекте. Особое внимание уделено описанию инварианта и вариантов заполнения компонентов конструкции.

# ЛИТЕРАТУРА И ФОЛЬКЛОР

## РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА: ТЕОРИЯ, ПОЭТИКА

Руководители: д. филол. наук, проф. кафедры истории русской литературы  
Елена Викторовна Хворостьянова;  
студент 4 курса Эвелина Сергеевна Кулагина

24 апреля, среда, 16:00–19:20, ауд. 188

16:00–16:20 Метрико-строфический репертуар К. Ф. Рылеева в контексте русского стиха первой трети XIX в.

Кулагина Эвелина Сергеевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Е. В. Хворостьянова

В настоящем докладе рассматривается метрико-строфический репертуар К. Ф. Рылеева и проводится его сопоставление с данными по стиху поэтов первой трети XIX в. Статистический анализ стиховой системы Рылеева помогает выявить как следование общим тенденциям этого периода, так и некоторые отступления от них.

16:20–16:40 Хронотоп как отражение внутреннего становления «нетронутых» героев в «таинственных повестях» И. С. Тургенева

Васильева Ксения Михайловна, студент 3 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, преп. Л. Л. Ермакова

Центральное место в творчестве И. С. Тургенева занимает романский жанр. Ввиду этого малая проза пи-

сателя остается менее изученной. Настоящая работа посвящена анализу связи пространственно-временной организации художественного мира «Клары Милич», «Песни торжествующей любви» и «Призраков» с личностным становлением главных героев. В свете изучения хронотопа рассматриваемых произведений была выдвинута гипотеза, согласно которой так называемые «нетронутые» герои — Яков Аратов, Валерия и рассказчик в «Призраках» — оказываются представителями демонических сил.

16:40–17:00 Жанровая специфика стихотворений в прозе В. М. Гаршина

Нестер Анна Ивановна, студент 4 курса, Белорусский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Л. Л. Авдейчик

В докладе рассматриваются стихотворения в прозе В. М. Гаршина. С применением метода лингвостилистического анализа отстаивается формально-жанровая обусловленность содержательного и выразительного уровней художественного текста.

17:00–17:20 Мотив двойничества в произведениях Э. Т. А. Гофмана и М. А. Булгакова: сравнительный анализ (на материале новеллы «Песочный человек» и повести «Дьяволиада»)

Зуйкина Яна Дмитриевна, студент 3 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, преп. А. В. Филатов

В докладе рассматриваются особенности мотива двойничества в новелле Э. Т. А. Гофмана «Песочный человек» и повести М. А. Булгакова «Дьяволиада». Особое внимание уделяется образам двойников, их взаимодействию с центральными персонажами произведений, а также соотношению с архетипической фигурой Песочного человека. Мотив двойничества в рассматриваемых произведениях связан с мотивом безумия

главного героя, а также с демонизацией персонажей-антагонистов, поведение и внешность которых имеют inferнальные черты.

17:20–17:40 Стилистические особенности «Моих тысячелетий»  
Д. Кнута

Шубин Кирилл Александрович, магистрант 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. П. Ф. Успенский

Доклад посвящён поэтическому сборнику Довида Кнута «Моих тысячелетий» (1925). В эмиграции его манеру критиковали за «косноязычие». В докладе предпринята попытка расширить понимание идиостиля Кнута. Благодаря анализу лексики разных регистров показаны отличия первой и второй частей сборника, установлены их стилистические доминанты, выявлена особая роль вульгаризмов. Кроме того, подчёркивается тенденция к овеществлению на уровне тропов и образов. Проведённый анализ позволяет заключить, что для Кнута раннего периода характерна эксплицитно инновативная поэтика.

Перерыв, 17:40–18:00

18:00–18:20 Христианская и буддистская аксиология в творчестве  
И. А. Бунина

Лукьяненко Ульяна Алексеевна, магистрант 1 курса, Белорусский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Л. Л. Авдейчик

В докладе предпринимается попытка рассмотрения творчества русского писателя И. А. Бунина с точки зрения христианской и буддистской аксиологической основы его художественных произведений. Аксиологический диапазон творчества автора — это богатый диалог, взаимодействие основных постулатов православия и буддизма.

18:20–18:40 Фланёр за рулём: адаптация образа фланёра в романе «Ночные дороги» Гайто Газданова

Лубянов Георгий Константинович, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: к. филол. наук В. М. Дмитриев

В исследовании рассматриваются интертекстуальные связи романа Гайто Газданова «Ночные дороги» и цикла «Парижские картины» Шарля Бодлера, находящие отражение в критическом переосмыслении образа фланёра.

18:40–19:00 Архитектоника пространства в романе Юрия Домбровского «Хранитель древностей»

Забловская Полина Валерьевна, студент 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. И. Разувалова

В докладе анализируется художественное пространство романа «Хранитель древностей» и его формирование через внутреннюю фокализацию рассказчика, проблематизируется связь приёма остранения с уходом от «хаотичного» ощущения социальной несвободы, описываются приёмы формирования личного нарратива в социокультурном контексте 30-х гг.

19:00–19:20 Отсутствие пунктуации как минус-прием в современной русской поэзии

Мохаммад Мадина Исхаковна, студент 3 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук Я. Я. Агафонов

В докладе рассматривается феномен отсутствия знаков препинания в современной русской лирике (1960–2010-е). Художественные функции этого приема анализируются на примере стихотворений Вс. Некрасова, В. Кривулина, А. Драгомощенко, А. Цветкова и А. Полякова. Отсутствие пунктуации оказывается изоморфным другим уровням текста, в некоторых случаях оно

актуализирует природу стиха как систему парадигматических членений, отсылает к архаичной традиции или транслирует мотив поэтической немоты.

## РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА: ИСТОРИЯ

Руководители: к. филол. наук, н. с. отдела рукописей Российской национальной библиотеки, ст. преп. кафедры истории русской литературы СПбГУ

Евгений Анатольевич Филонов;

к. филол. наук, доцент кафедры истории русской литературы

Ксения Сергеевна Оверина;

магистрант 1 курса Александр Михайлович Чернышов

22 апреля, понедельник, 14:20–17:20, ауд. 215а

14:20–14:40 Рассказ О. М. Сомова «Оборотень» как полемическое высказывание

Медведько Анна Дмитриевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. Н. Григорьева

Исследование рассказа О. М. Сомова «Оборотень» включается в контекст полемики «классиков» и «романтиков», сопоставляется с критическими высказываниями автора и его эпиграммами. Высказывается гипотеза, что этот текст по своим задачам принципиально отличается от других, включаемых в «Были и небылицы», и, вероятно, представляет собой ироническое высказывание, направленное против П. И. Шаликова.

14:40–15:00 Платоновский миф и французский гермафродит: по поводу «Фраголетты» В. Г. Теплякова

Бояринцев Михаил Валерьевич, студент 3 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Д. П. Ивинский

В исследовании рассматривается генезис стихотворения «Фраголетта» (1832) В. Г. Теплякова, указывается на

связь с произведениями русской и западноевропейской литературы, предлагается интерпретация и обсуждаются затронутые контексты, важные для понимания мировоззрения поэта и симптоматичные для произведений зрелого русского романтизма.

15:00–15:20 Эсхатологические мотивы в произведениях В. Ф. Одоевского (на примере новелл из романа «Русские ночи» и повести «4338-й год. Петербургские письма»)

Бражникова Дарья Евгеньевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. А. А. Карпов

В докладе рассматривается разработка эсхатологической темы в творчестве писателя первой половины XIX в. В. Ф. Одоевского на примере трёх новелл, входящих в философский роман «Русские ночи» («Насмешка мертвеца», «Последнее самоубийство», «Город без имени»). В анализируемых произведениях раскрываются философские, сатирические и утопические особенности выражения эсхатологических мотивов, что помогает выявить индивидуально-авторский подход Одоевского к их интерпретации.

15:20–15:40 Поэтика «реального» и «фантастического» в романе М. Н. Загоскина «Искуситель»

Требухина Татьяна Сергеевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. А. А. Карпов

Автор доклада рассматривает соотношение реального и фантастического в структуре романа М. Н. Загоскина «Искуситель». Соединение исторического и фантастического планов в произведении с ирреальным присутствием создаёт сложную, внутренне организованную художественную ситуацию, в которой осмысляются значимые проблемы общества начала XIX в.

Перерыв, 15:40–16:00

16:00–16:20 Мотив музыки в «Автоматических стихах» Б. Ю. Поплавского

Куликова София Олеговна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Л. Д. Бугаева

В докладе анализируются мотивы музыки и звука на материале «Автоматических стихов» Б. Ю. Поплавского. Категория музыки понимается Поплавским как основа бытия и всех видов искусств. В сборнике возникает образ поэта (или музыканта), чье творчество приобретает гармонизирующее значение. Образ творца, заточенного в подземной сфере, отсылает к образу Орфея, значимому для русских символистов. Значение музыки амбивалентно: с одной стороны, она восстанавливает космос, с другой — связана со смертью, поскольку в движении музыки погибает любое частное явление, в т. ч. человек.

16:20–16:40 Статья Ю. Н. Тынянова «Ода как ораторский жанр» и трактат Псевдо-Лонгина «О возвышенном»

Косьяненко Никита Евгеньевич, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Н. А. Гуськов

В докладе выдвигается предположение, что одна из ключевых мыслей статьи Ю. Н. Тынянова «Ода как ораторский жанр», о «начале наибольшего действия в каждое данное мгновение» и «начале словесного развития, развертывания», была вдохновлена чтением античного трактата «О возвышенном» Псевдо-Лонгина. Теория учёного-формалиста, вероятно, опирается на тот же источник, что и поэтическая практика М. В. Ломоносова, который создал канон русской торжественной оды. Также в докладе прослеживается история позднейшего изучения жанра, интересно соотносящаяся с наблюдениями Тынянова.

16:40–17:00 Почему Н. Я. Берковского изгнали из РАПП?

Чернышов Александр Михайлович, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. И. Н. Сухих

В докладе рассмотрены причины изгнания Н. Я. Берковского из массовой литературной организации 1920–

30-х гг. — РАПП. В работе выведены ключевые особенности эстетических взглядов и критического метода Берковского, резко отличавшие критика на фоне его группы. На примерах из сборника критических статей Берковского «Текущая литература» и работах из «На литературном посту» выявляются причины исчезновения критика из рядов РАПП.

17:00–17:20 Фигура А. С. Пушкина в эссе и заметках В. Т. Шаламова 1950–1960-х гг.

Катович Аглая Артемовна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. Э. Васильева

В докладе ставится актуальная для современного шаламоведения проблема места фигуры А. С. Пушкина в теоретических взглядах В. Т. Шаламова. В противовес сложившейся в настоящее время тенденции либо сводить изучение рецепции Пушкина Шаламовым к интертекстуальным связям, либо проводить между биографиями писателей вольные параллели, в докладе будет предложен альтернативный способ изучать восприятие Пушкина Шаламовым — через комплексный анализ эссеистики автора «Колымских рассказов».

23 апреля, вторник, 10:40–12:20, ауд. 135

10:40–11:00 Повесть «О разбойнике, спасшемся покаянием» в составе Сводного патерика

Буранкова Ульяна Владимировна, студент 4 курса, Сыктывкарский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. В. Прокуратова

В докладе рассматривается дидактическая повесть о раскаявшемся разбойнике, представленная в составе древнерусского Пролога (XII–XIII вв.) и различных редакциях Сводного патерика (XII–XIX вв.) — оригинального компилятивного сборника агиографических текстов. Проведенный текстологический анализ позво-

лил выявить сходство и различия изучаемых текстов на сюжетно-композиционном уровне, позволяющие подтвердить сведения о том, что патериковые повести довольно часто становились источниками для Пролога.

11:00–11:20 «Почему Кирилова монастыря старцы Иосифовыхъ старцовъ не любятъ?»: посмертные чудеса минейного Жития Иосифа Волоцкого в контексте церковной полемики XVI в.

Иванов Игорь Эдуардович, магистрант 2 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. А. М. Ранчин

Формирование и укрепление идеологии иосифлянства происходило в условиях церковно-политической полемики, отраженной в публицистике XVI в. Прения иноков Иосифо-Волоколамского монастыря с заволжскими старцами Кирилло-Белозерской обители и конфликт Иосифа Волоцкого с архиепископом Новгородским Серапионом стали знаковыми событиями внутрицерковной борьбы XVI в. В докладе представлен художественный анализ жития Иосифа Волоцкого на предмет отражения в нем взаимоотношений между монашескими группировками и места Иосифо-Волоколамской обители в структуре церковных отношений эпохи.

11:20–11:40 Между детским и взрослым: к вопросу о соотношении двух векторов творчества А. И. Введенского в стихотворениях для детей

Емекеев Антон Павлович, магистрант 1 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. М. В. Михайлова

В работе рассматривается соотношение детского и взрослого векторов творчества обэриута А. И. Введенского на материале произведений для детей. Динамика взаимодействия двух полюсов прослеживается в течение трех основных этапов творческой эволюции поэта. Детская поэзия Введенского, таким образом, осмысливается в тесной связи со «взрослой» и в то же время как особое мировосприятие со своими ответами на главные вопросы поэзии «авторитета бессмыслицы».

11:40–12:00 Переосмысление жанровых традиций в «гимнах» В. Сосноры

Полякова Виктория Викторовна, магистрант 1 курса, Беларусский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Л. Л. Авдейчик

В статье осуществляется анализ «гимнов» В. Сосноры, отражающих черты его ранней поэтики. Рассматривается развитие жанровой традиции гимнов в русской поэзии второй половины XX в.; выявляются интертекстуальные связи, включающие стихотворения Сосноры в общелитературный процесс.

12:00–12:20 «Мастер и Маргарита» и «Доктор Живаго» в повести Ю. В. Трифонова «Другая жизнь»

Мухина Анна Анатольевна, асп., Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. М. Гельфонд

В докладе рассматривается диалогическая природа повести Ю. В. Трифонова «Другая жизнь», в частности, ее взаимодействие с двумя ключевыми романами XX в. — «Мастером и Маргаритой» М. А. Булгакова и «Доктором Живаго» Б. Л. Пастернака. Выдвигается гипотеза о том, что если жизнь главного героя повести Сергея Троицкого в какой-то мере резонирует с историей булгаковского Мастера, то его внезапная смерть — скорее со смертью Юрия Андреевича Живаго, что оказывается значимым для понимания «трёх московских текстов».

23 апреля, вторник, 12:40–13:40, ауд. 171

12:40–13:00 Мотив немоты-говорения в романе «Два капитана» и его инсценировке (мюзикле «Норд-Ост»)

Шиян Алина Витальевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Н. А. Гуськов

Мюзикл «Норд-Ост», как и любая музыкальная постановка, строится на репризности музыкального, сцено-

графического и текстового материалов, заложенных в данном случае самой литературной основой мюзикла (роман «Два капитана» В. Каверина). Одним из ключевых мотивов обоих произведений становится мотив немоты-говорения, связывающий роман и мюзикл внутри себя и друг с другом. В докладе рассмотрена реализация данного лейтмотива в романе и либретто.

### 13:00–13:20 Литературная репутация Александра Морева

Зайцева Софья Сергеевна, студент 3 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: PhD, ст. преп. А. С. Пахомова

В докладе представлен анализ литературной репутации Александра Морева — одного из заметных деятелей ленинградской «второй культуры» 1960–1970-х гг. Опираясь на воспоминания, художественные тексты и дневниковые записи, посвященные Мореву, мы прослеживаем процесс возникновения моделей восприятия его личности и творчества как в официальной, так и в неофициальной среде, а также изменение литературной репутации при жизни поэта и после его гибели.

### 13:20–13:40 К вопросу о мотививной структуре романа Е. Г. Водолазкина «Авиатор»

Лень Софья Сергеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. К. С. Оверина

В настоящем докладе представлена попытка описать основные мотивы, функционирующие в романе Е. Г. Водолазкина «Авиатор», проанализировать их взаимодействие и роль в формировании структурного целого произведения. В качестве важнейших мотивов рассматриваются мотив смерти, мотив правосудия и группа библейских мотивов. Перекликаясь между собой и наслаиваясь друг на друга, они создают ту сеть смыслов, которая поддерживает целостность поэтического мира, где сосуществуют жизнь и память, прошлое, настоящее и грядущее героя.

# ИСТОРИЯ ЗАРУБЕЖНЫХ ЛИТЕРАТУР

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры истории зарубежных литератур  
Андрей Павлович Жуков;  
магистрант 2 курса Владислава Владимировна Петрова

22 апреля, понедельник, 16:00–18:20, ауд. 190

16:00–16:20 Тема разрушения старого мира в «Смерти Артура» Т. Мэлори и «Королевских идиллиях» А. Теннисона

Саврасова Александра Денисовна, студент 3 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. Ю. Зиновьева

В работе исследуется общая для Томаса Мэлори и Алфреда Теннисона тема — разрушение рыцарского мира, который еще существует в Позднее Средневековье (в XV в.), а в Викторианскую эпоху предстает как этический и эстетический идеал.

16:20–16:40 Древнегреческий миф в произведениях Салвадора Эсприу «Антигона» и «Федра»

Выволокина Дарья Дмитриевна, магистрант 2 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. А. Абрамова

Художники XX в., лишившись гармонизирующей первоосновы, проявляют особый интерес к мифу и мифотворчеству. Одним из таких авторов является каталонский писатель Салвадор Эсприу (1913–1985), создавший в 30-е годы XX в. произведения «Антигона» и «Федра», в которых по-новому раскрываются древнегреческие мифы. Предметом исследования в докладе является анализ повести «Федра» и драмы «Антигона», в результате которого мы определим, как был преобразен древний миф и какие модели трансформации мифа были использованы Эсприу в этих текстах.

16:40–17:00 Теодицея в драме П. Кальдерона «Поклонении кресту» сквозь призму художественной системы барокко XVII в.

Жигала Кристина Гельдымуратовна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. П. Жуков

Испанское барокко в соотношении с понятием «теодицея» представляет собой одну из интереснейших тем для изучения. На момент представления доклада не существует целостного исследования по этой теме на примере подробного анализа драмы П. Кальдерона «Поклонение кресту». В исследовании представлены изыскания об особенностях испанского барокко, точках зрения на понятие «теодицея», а также анализ обозначенной драмы П. Кальдерона в соотношении со стилем барокко и концепцией теодицеи.

17:00–17:20 Неоготические мотивы в романе И. Уэлша «Резьба по живому»

Науменко Татьяна Александровна, студент 4 курса, Уральский федеральный университет им. Б. Н. Ельцина

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Л. А. Назарова

Целью доклада является выделение трансформации привычных для неоготических традиций мотивов в романе И. Уэлша «Резьба по живому» (The Blade Artist). Докладчик приходит к выводу, что привычные неоготические мотивы используются для рефлексии о прошлом и настоящем Шотландии, а также для переосмысления ответов на давно заданные вопросы нравственности и морали.

17:20–17:40 The History of Medieval Literature: Robert Henryson's Fables, Didactic Elements, and the Church

Суворова Алина Васильевна, студент 4 курса, Московский педагогический государственный университет

Сальникова Полина Анатольевна, студент 4 курса, Московский педагогический государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. В. Липчанская

The article is devoted to didactic elements and their role in the works of English literature of the late Middle Ages for understanding foreign world literature. The fables of Robert Henryson were taken as an example, since the

religious values that were supposed to be spread in every literary work are especially vividly manifested in fables. However, the goal of spreading Christian values was also seen as a limitation of ideas, themes, and plot structure of the English Medieval works. Therefore, the literature of that time was quite limited in terms of topics and ideas.

17:40–18:00 Жанровая специфика романа С. Кинга «Долгая Прогулка»

Коробкина Мария Евгеньевна, магистрант, 2 курса Южный федеральный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Н. С. Шуринова

В работе предпринимается попытка жанрового определения романа С. Кинга «Долгая Прогулка» как экзистенциальной притчи. Смертельное соревнование оказывается аллегорическим воплощением неотвратимого движения к смерти, а Идущие — героями, попавшими в пограничную ситуацию.

18:00–18:20 «Правда о деле Савольты» Э. Мендосы как постмодернистский детектив

Слышенко Александр Игоревич, магистрант, 2 курса Южный федеральный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. А. Багдасарова

Исследование посвящено роману Э. Мендосы «Правда о деле Савольты», анализируются черты постмодернистского детектива в тексте. Особое внимание уделено образу безумного детектива Немесио и его «методу», а также постмодернистской природе загадки дела Савольты.

24 апреля, среда, 16:00–18:40, музей В. В. Набокова СПбГУ

16:00–16:20 Проблема определения и классификации потока сознания

Беляев Кирилл Игоревич, магистрант 1 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. В. Филатов

Цель доклада заключается в пересмотре понятия «поток сознания», который применяется в отечественном лите-

ратуроведении по отношению к западным модернистским писателям, попытке представления и обоснования нового термина — «поток вербально-образного мышления», который в большей степени отражает специфику композиционно-речевых форм в романах Дж. Джойса, В. Вулф и У. Фолкнера.

#### 16:20–16:40 Образ XIX века в литературном наследии Стендаля

Вологина Римма Николаевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. П. Жуков

Данная работа посвящена образу XIX в. в литературном наследии Стендаля. Было проанализировано его отношение к современной ему эпохе, выраженное в размышлениях о движущей силе истории, честолюбии, моральных принципах, роли женщины в обществе и о состоянии литературы. В результате было выявлено, что в его творчестве широко представлены мысли об особенностях эпохи и приводятся причины и следствия происходивших в то время перемен в обществе.

#### 16:40–17:00 Акцентный статус позиции рифмы в поэзии сэра Томаса Уайетта

Зайчик Михаил Леонидович, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Ю. А. Клейнер

В докладе принимается точка зрения, согласно которой поэзия Уайетта обладала чертами акцентного стиха, в условиях которого метрическое ударение в позиции рифмы становится необязательным. Выдвигается предположение, что позиция рифмы у Уайетта имела особый акцентный статус. Это подтверждается нетипичными для современников, писавших силлабо-тоникой, случаями рифмы на заударные слоги исконно английских слов. Все случаи рифмы на заударные слоги заимствованных (французских) и исконно английских слов в произведениях Уайетта и Генри Говарда, графа Суррея, подвергаются анализу и классификации.

17:00–17:20 Композиция и точка зрения в новелле Р. М. Рильке «Песнь о любви и смерти корнета Кристофа Рильке»

Чернышова Алина Алексеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. П. Жуков

В докладе представлены некоторые наблюдения над функционированием точки зрения как основного элемента повествовательной структуры в новелле Р. М. Рильке «Песнь о любви и смерти корнета Кристофа Рильке». Рассматривается, как в процессе повествования меняются круг возможных носителей точки зрения и место, которое среди них занимает главный герой, а также значение этих изменений для понимания авторского замысла. Делается вывод о преобладании в новелле лирического начала над эпическим, выразившемся в том числе на уровне организации повествования.

17:20–17:40 Мотивы изгнания в творчестве современных франкоязычных писательниц

Лученко Екатерина Леонтьевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. Е. Николаевна

В докладе рассматриваются способы репрезентации темы изгнания на материале художественных произведений франкоязычных писательниц смешанного или иностранного происхождения. Представлены некоторые особенности изображения эмигрантской тематики в данных произведениях с учетом элементов автофикциональности, проблемы поиска культурной и языковой идентичности и в парадигме современного женского письма. В докладе также изучается вопрос о значении данной темы для современного межнационального литературного поля в контексте постколониальных исследований.

17:40–18:00 Антропоморфизация ночи в кайданах Лафкадио Хирна

Малышева Мария Евгеньевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. В. Иванкина

Доклад посвящён одному из авторских механизмов миромоделирования в сборнике Лафкадио Хирна «Кайдан: сказания и суждения и необыкновенном», который удалось обнаружить через анализ особенностей пространства-времени ночи. В вопросе репрезентации времени суток в мировой литературе сформировался стабильный ассоциативный мотивный ряд, берущий своё начало ещё в мифе, однако на формирование образа ночи Хирна оказала влияние его необычная творческая биография, синтезирующая в произведениях мультикультурные коды Запада и Востока, а также условности жанра.

18:00–18:20 Рекурсивный металепис в рассказе Набокова «Что как-то раз в Алеппо...»

Прокофьев Максим Владимирович, магистрант 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. С. Н. Зенкин

В докладе анализируется нарративная структура англоязычного рассказа В. Набокова «Что как-то раз в Алеппо...» («That in Aleppo Once...», 1943). Рассмотрев текст как коммуникативный акт между адресантом/ами и адресатом/ами, я прихожу к выводу, что Набоков разрабатывает в нем особую нарративную фигуру — рекурсивный металепис. Она становится возможной благодаря введению набоковского «представителя», подменяющего настоящего автора и сбивающего с толку персонажа, стремящегося к классическому металепису.

18:20–18:40 Образ Юга в творчестве Г. Гессе

Кобызева Анастасия Юрьевна, магистрант 2 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. В. М. Толмачёв

Юг в творчестве Г. Гессе является сложным собирательным концептом, разомкнутым географически и метафизически. Исследование посвящено анализу роли образа Юга в прозе Гессе на материале его произведений.

# ФОЛЬКЛОР И МИФОЛОГИЯ

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры истории русской литературы  
Инна Сергеевна Веселова;  
студент 4 курса Сергей Иванович Ерыкалов;  
студент 3 курса Екатерина Алексеевна Соболева

22 апреля, понедельник, 10:40–15:00, ауд. 195

10:40–11:00 Святочное ряжение в с. Долгощелье: ритуал гостей и хозяев

Матвеев Петр Александрович, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

На материале записей рассказов о ряжении; магического этикета, связанного с посещением ряжеными дома; а также сообщений о других обрядовых практиках святочного цикла (ритуальная уборка, гадание, проказы), содержащихся в Фольклорном архиве СПбГУ предлагается опыт реконструкции картины святочного ряжения в с. Долгощелье (Мезенский район Архангельской области) 50–90-х гг. XX в. Выделяются общие места различных практик (акцентированная «нарядность» участников, обрядовая травестия) и вероятные способы их сближения и смешения в биографических нарративах.

11:00–11:20 Роль конкурсов и смотров в жизни деревенского хора: между официальным и вернакулярным

Пушкина Валентина Александровна, аспирант, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

В докладе представлено насыщенное описание подготовки хора к поездкам на конкурсы и фестивали, а также описание участия хора в конкурсах. В описании мы

воспользовались концепцией институции П. Бергера и Т. Лукмана, а также определениями институционализации М. Дуглас, термином «вернакулярный» Р. Говарда. Исследовательским вопросом стало соотношение императивов, которым следует хор как официальная институция, и вернакулярных певческих практик.

11:20–11:40 Наказание как воспитательная практика в рассказах жителей севернорусской деревни

Громова Ева Евгеньевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

На материалах экспедиций в деревню Сояна Мезенского района и данных из Фольклорного архива СПбГУ рассматриваются коммуникативные стратегии и нормы практики наказаний. Проанализированы биографические нарративы, в которых вспоминаются наказания в отношении рассказчиков в детстве или их собственная воспитательная практика в ситуации родительства. Обращено внимание на особенности лексики наказаний, а также фигуры умолчания. Существенной частью речи о воспитании является различие открытых к обсуждению тем и контекстов, в которых чувствуется сопротивление.

11:40–12:00 «Всяко жили»: тема взаимоотношений мачехи и падчерицы в устных нарративах

Замятина Софья Дмитриевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Ю. Ю. Мариничева

В докладе речь идет о теме взаимоотношений мачехи и падчерицы в современных устных нарративах. Внимание уделяется специфике экспликации семейного конфликта. В частности, рассматриваются способы номинации участниц этого конфликта. Материалом послужили интервью, записанные в ходе фольклорно-антропологических экспедиций СПбГУ на Русском Севере.

12:00–12:20 Тема измены в частушках

Козлова Мария Ильинична, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Ю. Ю. Мариничева

Частушка остается одним из популярных жанров, которые мы фиксируем в экспедициях на Русском Севере. С точки зрения прагматики, во-первых, для частушки очень важна ситуация коммуникации, а во-вторых, частушка является формой «оглашения» конфликта. В докладе будет рассматриваться один из частотных типов частушечных конфликтов — измена. Материалом исследования стали тексты, записанные на территории Лешуконского района Архангельской области.

Перерыв, 12:20–12:40

12:40–13:00 Солдатский дневник времен Первой Мировой войны: исторический документ и репертуарный сборник ролей

Блещавенко Анна Евгеньевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

В настоящем докладе рассматривается записная книжка М. Ф. Калинина, который был призван в действующую армию и вел дневник с 1914 по 1917 гг. В дневнике было выявлено два стиля повествования: наполненные рефлексией и переживаниями о семье и о своей судьбе первые страницы дневника, описывающие три дня перед отъездом, и сменяющая его фактографическая летопись фронтовой жизни.

13:00–13:20 Ситуация выбора партнера в хороводе: игра и вне игры

Исаева Валерия Денисовна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

В докладе рассматривается, как ситуация выбора партнера, возникающая в ходе летних молодежных игр

(пинезжкого мечища), с одной стороны, влияет на отношения вне игры, с другой, указывает на близость смены поло-возрастного статуса участников и будущие лиминальные состояния в обрядах. Анализируются поведение участников и стратегии выбора ими партнеров, а также социальное одобрение или неодобрение совершенного выбора зрителями.

#### 13:20–13:40 Молитва по случаю в личных нарративах

Морозикова Ярослава Сергеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Ю. Ю. Мариничева

Доклад основан на материалах, собранных в Лешуконском районе Архангельской области во время фольклорных экспедиций СПбГУ. Объектом нашего интереса стали молитвы, которые деревенские жители используют в конкретных жизненных случаях.

#### 13:40–14:00 Обучение кулинарии в деревне: преемственность и / или самостоятельность

Рязанова Алиса Евгеньевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Ю. Ю. Мариничева

Во время фольклорной экспедиции филологического факультета СПбГУ 2023 г. мы общались с жителями деревни Вожгора Архангельской области на тему кулинарии. Особый интерес вызвало то, как происходит процесс передачи навыков и знаний в этой области от одного поколения к другому, как обучают детей приготовлению пищи. Цель исследования — выявить, как в деревенской среде в детском возрасте приобретались кулинарные знания и навыки. Доклад посвящён анализу стратегий обучения навыкам кулинарии в деревне в разное время.

14:00–14:20 Игровая лексика в воспоминаниях о детских играх в советской деревне (по полевым материалам фольклорной экспедиции СПбГУ 2023 г. в Мезенский район Архангельской области)

Закирова Алия Ильгамовна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

В докладе описываются детские игры, собранные в ходе фольклорной экспедиции в село Долгощелье Мезенского района Архангельской области в июле 2023 г. Уделяется внимание подробному анализу игровой лексики и её этимологии. За особой лексикой игры с ее диалектными особенностями, по нашему предположению, стоят вернакулярные ментальные категории и аксиологическая система, практикуемая в детских коллективных играх.

14:20–14:40 Собираение трав в современной деревне: отношения со знанием (на примере одной деревни Архангельской области)

Мовчан Людмила Андреевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Ю. Ю. Мариничева

В докладе рассматривается практика собирания лечебных трав на материале полевого исследования в деревне Возгора Архангельской области. В работе проанализированы следующие аспекты: представления о лечебной пользе растений, источники знания рецептов лекарств из растений и сами рецепты, способы передачи знаний о травах и отношении к этому знанию современных деревенских жителей. Нас интересовали не только отношения человек — растение (как это часто описывается в исследованиях по народной медицине), но я попыталась рассмотреть отношения человек — человек в рамках процесса сбора растений.

14:40–15:00 Дети в лесу: к вопросу об освоении лесного пространства

Журавлева Полина Сергеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Ю. Ю. Мариничева

В настоящем докладе рассматриваются нарративы деревенских жителей, в которых встречается тема освоения

леса детьми разного возраста. Это освоение происходит посредством фольклора (колыбельные песни, мифологические рассказы, сказки), а также разных практик пребывания ребенка в лесу.

24 апреля, среда, 16:00–18:40, ауд. 198

16:00–16:20 О связи образа зооморфного корабля с мотивами оборотничества и наказания в былинных сюжетах

Ерыкалов Сергей Иванович, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

Структурно-семантический анализ эпической темы «Сокор-корабль» проведен на материале нетипичных для ее реализации сюжетов, записанных на Русском Севере, а также духовных стихов, сказок, заговоров, этнографических данных. Базовым для данной темы является сюжет «Соловей Будимирович» (и некоторые другие с мотивами сватовства). Тема регулярно встречается в сюжетах без свадебной линии, особенности ее реализации именно в этих сюжетах и стало предметом исследования. Автором делается вывод о связи семантики образа зооморфного корабля с мотивами оборотничества и наказания героя высшими силами.

16:20–16:40 Женские образы в осетинском нартском эпосе

Цховребова Диана Эдуардовна, студент 3 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: PhD, ст. преп. А. С. Пахомова

Настоящее исследование будет посвящено анализу женских образов в нартском эпосе осетин. В докладе будут представлены как классификация героинь, так и их возможные исторические и религиозные прототипы, берущие своё начало ещё в кочевом периоде ираноязычных народов. Основные результаты исследования свидетельствуют о чётком разделении всех женских образов на воительниц, богинь, невест и проводящих инициацию героя, каждая из которых занимает свою значимую роль в социальной системе мира нартов.

16:40–17:00 «Что тогда ребенку я скажу в ответ?»: мотив признания во внутренней речи героев жестокого романа

Соболева Екатерина Алексеевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

В исследовании рассматриваются случаи возникновения внутренней речи в жанре жестокого романа в связи с мотивом признания. После проведенного мотивного анализа корпуса текстов жестоких романсов и баллад было обнаружено, что мотив признания часто реализуется в поэтике данных жанров в модусе автокоммуникации. Мотив признания, встроенный в сюжет через прием внутренней речи, не приводит к компенсаторному эффекту, свойственному, по мнению лингвистов и психологов, автокоммуникации в спонтанной речи.

Перерыв, 17:00–17:20

17:20–17:40 Образ будущего через призму ковидных интернет-анекдотов 2020–2021 гг.

Кулюкин Лев Александрович, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

В докладе рассматривается образ будущего в ковидных интернет-анекдотах 2020–2021 гг. Автор классифицирует тексты по настроению, разделяя их на оптимистические и пессимистические, и по хронологической дистанции от момента рассказывания до изображаемого будущего, а также пытается выявить связь между этими двумя критериями и понять специфику изображения будущего в интернет-анекдотах в контексте юмора катастрофы.

17:40–18:00 Ель в современном фольклоре: прагматика вариаций песни «В лесу родилась ёлочка»

Макарова Анастасия Александровна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: PhD, ст. преп. А. С. Пахомова

Доклад посвящён исследованию прагматики песни «В лесу родилась ёлочка» и её вариаций, предложенных информантами разных возрастов из разных регионов России и городов Казахстана.

18:00–18:20 Мифологические основания формулы ветра в рок-поэзии

Рогатнева Варвара Алексеевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. С. Веселова

Предметом работы является прояснение семантики лексемы «ветер» в лирических формулах рок-поэзии и в традиционных фольклорных жанрах (сказках, заговорах, лирических песнях). Наша задача — определить семантический «потенциал», накопленный традиционным фольклором, для дальнейшей реализации в рок-поэтике.

18:20–18:40 Фольклорные образы в рассказе А. С. Байетт «The Changeling» (1987)

Кукреш Вероника Александровна, студент 2 курса, Национальный исследовательский институт «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: PhD, ст. преп. А. С. Пахомова

В работе анализируются фольклорные образы в малой прозе Антони Байетт (на примере рассказа «The Changeling»), эти образы сравниваются с традиционным их изображением в фольклорных текстах, а также определяется прагматика использования.

## ЛИТЕРАТУРА В МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОЙ ПЕРСПЕКТИВЕ

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры истории русской литературы

Ирина Эдуардовна Васильева;

магистрант 1 курса Аглая Артемовна Катович;

магистрант 1 курса Мария Евгеньевна Ворошилова

23 апреля, вторник, 16:00–19:10, ауд. 124

16:00–16:20 Поэтика визуального и вербального текста в авангардном плакате периода НЭПа

Ильина Наталья Дмитриевна, Балтийский федеральный университет им. И. Канта

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. В. Цвигун

Доклад посвящен поэтике визуального и вербального текста в авангардном плакате периода НЭПа 1921–

1928 г. Рассматриваются технологии сочетания вербальной и визуальной частей плакатов, «звучание» изображений и переход вербальных посланий в элементы графики. Особенности авангардных стилей заметны во всех жанрах плакатов. В период НЭПа языковое послание политического, социального и киноплаката «врастает» в визуальный код, образуя неделимое целое, называемое креолизированным текстом.

16:20–16:40 Проблема акторности и (де-)конструирования хронотопа в поэтическом проекте Пидоренко В. П.

Остряков Егор Александрович, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики

Научный руководитель: преп. А. С. Филатов

В докладе представлены результаты междисциплинарного исследования поэтических текстов, опубликованных в рамках получившего широкую известность литературного проекта «Старший лейтенант Пидоренко В. П.». С помощью методов функционально-семиотического и частотного анализа выявлена ценностная структура интермедиального цикла, выделены основные языковые модели опыта и определены варианты их функционирования (установление тематической базы, маркирование конфликта, формирование комплекса дополнительных иносказательных элементов).

16:40–17:00 Образ женщины в современной музыкальной культуре: корпусное исследование на материале песен Анны Asti

Наумова Виолетта Владимировна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

Работа основана на корпусном исследовании текстов Анны Asti (А. Дзюбы). Рассматривается и конкретизируется понятие «образ» в рамках концепции У. Митчелла применительно к лирической героине музыкальных текстов. Концептуализация образа современной русской женщины изучается на основе составленного корпуса с помощью компьютерных методов, собрания частотных словарей и выделения ключевых слов.

Перерыв, 17:00–17:10

17:10–17:30 Дуализм разума и тела на материале романа Д. Трамбо «Джонни получил винтовку»

Остякова Наталья Владимировна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. В. Иванкина

Доклад посвящен анализу дуализма разума и тела на материале романа Д. Трамбо «Джонни получил винтовку». Исследуются категории разума и тела в военном дискурсе. Рассматривается взаимодействие различных типов тела и сознания на примере образа главного героя романа, Джо Бонэма. Приводятся результаты анализа, который позволил обнаружить, что трагический образ главного героя служит политической и психологической метафорой хищничества войны. Делается вывод, что именно исследование через философскую призму помогает наиболее полно осмыслить роман в контексте телесности.

17:30–17:50 Иван Елагин: поэтика, контекст, традиция

Бельская Вера Дмитриевна, магистрант 1 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. П. Ф. Успенский

Доклад посвящен анализу последнего поэтического сборника И. Елагина — «Курган», который составлен автором как цикл, посвященный трагическим событиям из истории России. Поэзия Елагина автобиографична. Центральное место в ней занимают воспоминания об опыте переживания травмы: о смерти отца (поэта-футуриста В. Марта), жизни в оккупированном Киеве, эмиграции и пребывании в лагерях для перемещенных лиц. Доминантной эмоцией в стихах Елагина становится тоска по Родине. Цель исследования — выявить стратегию репрезентации темы травмы и памяти Елагиным и определить его место в литературной традиции.

17:50–19:10 Лаборатория междисциплинарных исследований

# С Л А В И С Т И К А

## СЛАВЯНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ: ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Руководитель: к. филол. наук, доц. кафедры славянской филологии  
Ольга Валерьевна Гусева

27 апреля, суббота, 12:40–18:00, ауд. 209

12:40–13:00 «Репортаж с петлёй на шее» Ю. Фучика с позиции коммуникативной стилистики

Партолина Виктория Витальевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. В. Тоичкина

В докладе рассмотрено произведение чехословацкого публициста Ю. Фучика «Репортаж с петлёй на шее» с позиции коммуникативной стилистики, благодаря которой были проанализированы жанровые признаки и нарративные стратегии текста.

13:00–13:20 Значимость использования словакизмов в романе «История инженера человеческих душ» Йозефа Шкворецкого

Давыдова Анна Витальевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. М. Ю. Котова

В докладе проводится анализ словакизмов в романе «История инженера человеческих душ» Йозефа Шкворецкого, где главный герой, профессор Данни Смиржицки, рассказывает о своей жизни через поток сознания, прерываемый письмами от друзей. Один из них, Лойза,

отличается примитивным языком, нелепой пунктуацией и орфографией, смешением чешского и словацкого языков. Его письма создают комический эффект и рамки романа, начиная и завершая его, образуя кольцевую композицию.

#### 13:20–13:40 Романетто Якуба Арбеса: особенности жанра

Ушакова Валерия, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: ст. преп. Н. В. Штакельберг

Доклад посвящен исследованию романетто — жанра, основателем которого является чешский писатель Якуб Арбес. Особое внимание уделяется влиянию жанра готического романа на поэтику Якуба Арбеса, а также месту романетто в традиции чешской литературы.

#### 13:40–14:00 Пословицы с компонентами-орнитонимами в чешском языке

Касаткина Юлия Валериевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. М. Ю. Котова

В докладе рассматриваются семантические и структурные особенности общеупотребительных чешских пословиц с компонентами-орнитонимами, отобранных из словарей чешских пословиц авторства Эвы Мргачовой и Даны Биттнеровой и Франца Шиндлера. Орнитонимы, встречающиеся в пословицах, были объединены в группы по параметру частотности и семантическим характеристикам — «домашние / одомашненные», «хищные». С помощью лингвокультурологического описания образов птиц, определяемых орнитонимами, были выявлены отношения, в которые вступают данные компоненты пословиц.

#### 14:00–14:20 Смерть в языковой картине мира чехов

Заблоцкая Яна Кирилловна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. В. М. Мокиенко

Доклад посвящен анализу образа смерти в языковой картине мира чехов. В ходе исследования были сделаны

выводы о концептуализации смерти в языковой картине мира (напр., смерть как противник) и определены некоторые черты, характерные для данного концепта, напр., антропоморфизация и эвфемизация.

14:20–14:40 Типология трансфера на пороговом этапе формирования русско-чешского учебного билингвизма

Пушкова Анастасия Сергеевна, магистрант 1 курса, Пермский государственный национальный исследовательский университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. С. Худякова

Доклад посвящен разработке дедуктивной типологии случаев меж- и внутриязыкового трансфера и установлению частот встречаемости выявленных типов переноса в устной спонтанной чешской речи учебных билингвов, овладевающих близкородственным языком на уровне А2. Результаты анализа показали, что наиболее частотными типами межъязыкового трансфера являются трансфер морфем (флексий), лексем и синтаксической конструкции. Внутри усваиваемой языковой системы более типичными оказываются случаи фонетического, морфемного (трансфер флексий) и синтаксического переноса.

Перерыв, 14:40–15:00

15:00–15:20 Лексико-семантическое поле «успех» в русском и польском языках (исторический аспект)

Килина Мария Юрьевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. В. Бабанов

В работе анализируется лексико-семантическое поле слова успех и его эволюция в русском и польском языках. Проведённое исследование позволяет сделать вывод о том, что вытеснение исконной славянской формы в польском языке произошло, вероятно, в XVI в. и было обусловлено влиянием экстралингвистических факторов.

15:20–15:40 Перевод «Повести о Гэндзи» на славянские языки

Yoshimi Sae, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Гусева

В докладе даётся обзор переводов японского средневекового романа «Повесть о Гэндзи» на славянские языки. «Повесть о Гэндзи» — шедевр японской классической литературы, который оказал большое влияние на другие японские средневековые произведения. Эта повесть приобрела мировую известность благодаря английскому переводу Артура Уэйли. После этого появились переводы на другие языки. В настоящее время эта повесть переведена более чем на 40 языков, включая славянские.

15:40–16:00 Мотив города в текстах современных польских музыкантов

Куимов Иван Ильич, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Гусева

Целью данного доклада является анализ текстов современных польских музыкантов, в которых используются мотивы города: опосредованное влияние на структуру и смысл произведения, включение элементов окружающей среды в композицию, явные параллели с конкретными местами. Рассматриваются как сами тексты в указанном контексте, так и корреляция подобных отражений «городского» с имеющимися исследованиями и теориями, раскрывающих данную проблему в художественных текстах отечественной и польской литературы.

16:00–16:20 Маркеры городского текста на примере романа П. Хюлле «Вайзер Давидек»

Шишканова Нина Константиновна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. В. Бабанов

У городского текста в литературе существует набор маркеров, которые позволяют его определить именно как «городской текст». В докладе будут рассмотрены маркеры городского текста на примере романа польского писателя П. Хюлле «Вайзер Давидек».

16:20–16:40 Перевод рассказа А. П. Чехова «Каштанка» на польский язык

Петрова Анфиса Владимировна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Раина

Доклад посвящен переводу на польский язык рассказа А. П. Чехова «Каштанка». Материалом для исследования послужил перевод художественного произведения на близкородственный славянский язык. Используя методику дескриптивного анализа, мы можем сделать вывод о том, что замена исходной лексики произведения в значительной степени способствует смещению авторских смысловых акцентов, что, в свою очередь, ведет к искажению индивидуально-стилевой информации.

16:40–17:00 Сербские пословицы с лексическими компонентами «вино» и «виноградник»

Винихина Маргарита Михайловна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. С. Хмелевский

В докладе рассматриваются некоторые сербские пословицы с лексическими компонентами «вино» и «виноградник». Дается анализ значения и структуры этих пословиц, контекстуальные примеры употребления в языке, а также приводятся их русские соответствия.

17:00–17:20 Перевод и популяризация сербской литературы в российской периодике (на материалах выпусков журнала «Иностранная литература» за 1991–2023 гг.)

Игнатъев Дмитрий Юрьевич, магистрант 2 курса, Московский Государственный Университет имени М. В. Ломоносова

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. А. Г. Шешкен

В докладе анализируется специфика популяризации произведений сербских писателей в выпусках журнала «Иностранная литература» за 1991–2023 гг. Исследование охватывает широкий спектр переводов современных сербских авторов в периодическом издании, а также определяет их актуальность для постсоветского литературного процесса.

17:20–17:40 О лексико-семантических аналогах вариантных образований в сербском и хорватском языках

Быченко Алина Алексеевна, аспирант, Военный Университет Министерства Обороны Российской Федерации

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. Р. Багдасаров

Исследование посвящено сопоставительному анализу вариантных образований в сербском и хорватском литературных языках на лексико-семантическом уровне. Сравнительно-сопоставительный анализ параллельных текстов сербских и хорватских интернет-порталов позволяет определить типичные расхождения в общеупотребительной лексике в восточном и западном вариантах сербскохорватского языкового идиома.

17:40–18:00 Отражение исторической памяти в стихотворении «Кровавая сказка» Десанки Максимович

Швецова Анастасия Максимовна, магистрант 1 курса, Беларуский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. И. А. Чарота

Доклад посвящен анализу стихотворения «Кровавая сказка» Десанки Максимович, выдающейся сербской поэтессы XX в. Рассматриваются ключевые темы, идеи и проблемы, характерные для поэзии Максимович. Особое внимание уделяется структуре, языковым средствам и символике произведения.

## СЛАВЯНО-ГЕРМАНСКАЯ КОМПАРАТИВИСТИКА

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры славянской филологии

Ольга Викторовна Раина;

студент 4 курса Арина Сергеевна Киселева

26 апреля, пятница, 16:00–18:20, ауд. 206

16:00–16:20 Польский свадебный фольклор на фоне русских и немецких свадебных обрядовых песен

Хазанова Кира Владимировна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Гусева

Доклад посвящен специфике текстов польских традиционных свадебных обрядовых песен из собрания Оскара

Кольберга, а именно краковским и познаньским песням. В докладе будет проведен анализ свадебных обрядовых песен, рассмотрена народная терминология, музыкальная лексика и фразеология, указаны типологически сходные процессы в жанровом оформлении свадебного фольклора, а также будут выявлены как общие мотивы, элементы и закономерности традиционных свадебных песен, так и различия традиционного свадебного фольклора представленных регионов и культур.

16:20–16:40 Перевод иноязычных вкраплений в художественном тексте (на материале сборника рассказов Шкворецкого «Prima sezóna»)

Федорова Дарья Сергеевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. С. Сергеевко

В докладе рассматривается одна из актуальных проблем современной лингвистики— проблема функционирования иноязычных вкраплений в художественном тексте и стратегии их перевода. Материалом исследования послужил сборник рассказов чешского писателя Й. Шкворецкого «Prima sezóna» и его переводы на русский язык. Иноязычные слова, встречающиеся в рассказах Й. Шкворецкого, анализируются с точки зрения их роли в оригинальном тексте и сложности передачи в переводе на русский язык.

16:40–17:00 Особенности перевода пословиц и поговорок «Бабушки» Божены Немцовой на иностранные языки (русский и английский)

Плакидина Елизавета Сергеевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. М. Ю. Котова

В данной работе рассматриваются основные способы перевода пословиц и поговорок с чешского языка на английский и русский языки. Описываются трудности перевода этих языковых единиц.

17:00–17:20 Конструкция «хотел было... но/да» в переводах на чешский и английский языки

Аткарский Егор Васильевич, студент 2 курса, Московский государственный лингвистический университет

Научный руководитель: асп. Ю. П. Уварова

Представлен анализ перевода конструкции «хотел было... но/да...» с русского языка на английский и чешский. Рассмотрены и классифицированы способы перевода, определены причины использования грамматических/лексических конструкций.

17:20–17:40 Пословицы-стереотипы пьесы А. С. Грибоедова «Горе от ума» и их перевод на английский язык

Столярова Екатерина Сергеевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. М. Ю. Котова

Доклад посвящен вопросу передачи русских пословиц из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» в английском художественном переводе. В качестве материала использован британский перевод 1925 г. английского историка и журналиста Б. Пареса. Данный перевод представлен в издании «Russian Life Books». В докладе выделяется несколько способов перевода при помощи метода дескриптивного анализа.

17:40–18:00 Антропонимы в составе фразеологических единиц английского, французского, русского и польского языков

Абрамкина Александра Сергеевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Раина

Предметом исследования являются различные категории фразеологических единиц, включающих в себя компонент-антропоним в английском, французском, русском и польском языках. Источниками материалов для данного исследования послужили фразеологические словари. Были рассмотрены несколько категорий фразеологизмов с компонентом антропонимом в зависимости от их происхождения — наиболее частотными и общими для разных языков оказались фразеологизмы,

источником которых послужила Библия, а реже всего встречались фразеологизмы, в которых личные имена изначально добавлялись только для рифмы.

18:00–18:20 Концепт «смерть» в украинской и немецкой фразеологии

Левченко София Ивановна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Раина

В работе рассматривается семантика фразеологизмов, обозначающих «смерть», в украинском и немецком языках. Фразеологический материал был поделен на тематические группы и проанализирован. Смерть во фразеологизмах рассматривается с биологической и лингвокультурологической точек зрения.

# РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

## ЛЕКСИКОЛОГИЯ (РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ)

Руководители: к. филол. наук, ст. преп. кафедры английской филологии и лингвокультурологии Наталья Сергеевна Соколова;  
магистрант 2 курса Людмила Игоревна Сидорова

25 апреля, четверг, 14:20–17:40, ауд. 206

14:20–14:40 *Denglisch* — развитие или регресс немецкого языка?

Алышева Рианна Александровна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. С. А. Жилюк

Исследование посвящено изучению проблемы влияния английского языка на немецкий язык. Ключевым аспектом работы было изучение влияния английских заимствований как на лексический состав, так и на грамматику немецкого языка, нами были рассмотрены примеры употребляемых англицизмов. В результате был сделан вывод как о положительном, так и об отрицательном воздействии явления «*Denglisch*» на современный немецкий язык и на его культуру.

14:40–15:00 Актуализация сем прилагательных *grün* и *nachhaltig* в составе коллокаций и проблема ёмкости значения

Хахалева Татьяна Владимировна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. К. В. Манёрова

Доклад посвящен актуализации сем прилагательных *grün* и *nachhaltig* в составе коллокаций и проблеме ёмкости значения прилагательного *nachhaltig*. Исследование выполнено на материале статей об устойчивом

развитии, опубликованных на портале deutschland.de. Результат исследования — выделение набора сем, которые актуализируются при употреблении прилагательных в дискурсе устойчивого развития, оценка степени реализации прямого значения прилагательного grün в зависимости от входящих в состав коллокации конститuentов и выявление функциональных особенностей, связанных с ёмкостью значения.

15:00–15:20 Коллокации с лексемой nachhaltig в немецком предвыборном дискурсе (на материале партийных программ)

Сеничева Мария Тимофеевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. И. Е. Езан

В данном исследовании лексема nachhaltig рассматривается как ключевое слово в немецком предвыборном политическом дискурсе. В работе были выявлены частотные коллокации с данной лексемой и проведён их сравнительный анализ в текстах предвыборных программ ведущих немецких политических партий за 2021 г.

15:20–15:40 Немецкие коллокации в лексикографии и их лингводидактический потенциал

Петровская Елизавета Андреевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Ковтунова

В докладе рассматривается проблема отражения коллокаций в немецкой лексикографии. Цель исследования — изучить, как коллокации представлены в современных словарях и какую роль они играют в преподавании языка.

15:40–16:00 Лексико-семантические средства создания иронии на примере немецкого стендапа

Нестеренко Александра Георгиевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный экономический университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Палехова

В данной работе проводится оценка немецкого юмора с точки зрения выражения иронии в выступлениях стендап комиков. Рассматриваются средства выражения авторской модальности на примерах из немецкого стендапа.

Перерыв, 16:00–16:40

16:40–17:00 Лексика немецкого непрофессионального ИТ-дискурса

Самигуллина Элина Ильдаровна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Ковтунова

Доклад посвящён вопросам употребления лексики немецкоязычных интернет-форумов. Были проанализированы особенности коммуникации «специалист-неспециалист» и отдельные группы лексики (термины, профессионализмы, разговорные выражения). Цель исследования состояла в том, чтобы определить, могут ли определенные лексические единицы быть связаны с разграничением акторов на профессионалов и непрофессионалов и передаются ли при этом разные типы знания.

17:00–17:20 Гендерно-корректная лексика как объект любительской языковой критики в немецких СМИ

Седова Елизавета Александровна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Л. Я. Сливина

В докладе представлены результаты анализа лексических единиц, являющихся предметом дискуссии о гендерной справедливости в немецких медиатекстах 2019–2023 гг. В ходе исследования были рассмотрены объекты современной гендерной критики языка. К ним относятся употребление наименований лиц в форме мужского рода в обобщающем значении, использование в речи естественных и искусственно созданных форм существительных со значением имен лиц, а также гендерно-специфичных и гендерно-нейтральных форм. Проанализированы критические оценки сторонников и противников гендерно-корректных выражений.

17:20–17:40 Историческая и жанровая стилизация в либретто Рихарда Вагнера к опере «Золото Рейна»

Гаврилюк Мария Александровна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научные руководители: д. филол. наук, проф. К. А. Филиппов; к. филол. наук, доц. С. А. Жилюк

Доклад посвящен анализу средств стилизации в либретто композитора Р. Вагнера к опере «Золото Рейна».

В ходе работы выявлены средства языковой стилизации обеих видов, объяснены причины использования того или иного средства стилизации.

26 апреля, пятница, 10:40–11:40, ауд. 201

10:40–11:00 Наречия пространственной локализации по вертикали в датском языке

Оболашвили Алиса Левановна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Гурова

В докладе рассматривается употребление наречий пространственной локализации по вертикали в датском языке на материале романа Л. Тайлс «Pigerne fra Englandsbåen» («Девушки с английского парома»). В ходе исследования были выявлены наиболее частотные контексты использования данных наречий (макро- и микрогеографический уровни, локализация по вертикали), а также определены особые случаи их употребления.

11:00–11:20 Сравнительно-стилистический анализ библейских фразеологических единиц в английском и русском языках

Андреева Анна Сергеевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Н. П. Силянская

Доклад посвящен сравнительному анализу библейских фразеологических единиц (БФЕ) английского и русского языка в аспекте их функционально-стилистической маркированности. Материал исследования собран из фразеологических словарей. В ходе работы были рассмотрены источники БФЕ, закономерности развития и современное состояние БФЕ в обоих языках. Выяснилось, что русские соответствия английских БФЕ обладают более выраженной функционально-стилистической коннотацией, причиной чему, очевидно, послужило активное использование в религиозном дискурсе церковно-славянских текстов.

11:20–11:40 Семантика предлога «i» в современном датском языке

Соломаха Слава Дмитриевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Гурова

В докладе рассматриваются основные типы значений предлога i в датском языке. Тема рассматривается на материале текста романа Сары Блэдэль «De glemte piger». В ходе исследования были проанализированы значения предлога i в датском языке, а также выявлены особенности его пространственных, временных и абстрактных значений. Кроме того, в результате исследования была определена модель «референт находится внутри ограниченного внутреннего пространства релятума», описывающая пространственное значение предлога i.

## ГРАММАТИКА (РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ)

Руководители: к. филол. наук, ст. преп. кафедры английской филологии и перевода Ирина Игоревна Гнатишина;  
магистрант 1 курса Денис Александрович Киселев

25 апреля, четверг, 16:00–16:40, ауд. 206

16:00–16:20 Дистрибуция форм французских относительных местоимений — косвенных дополнений при единственном числе одушевленного антецедента

Репко Екатерина Александровна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. А. Хуторецкая

Доклад посвящен изучению относительных местоимений косвенных дополнений с точки зрения выражения ими категории одушевленности. Материалом для исследования послужили языковые примеры, отобранные из подкорпуса текстов второй половины XX–XXI вв. Национального корпуса французского языка Frantext.

Были выделены основные лексико-грамматические группы антецедентов, относящихся к сфере лица, установленная ведущая тенденция в употреблении относительных местоимений косвенных дополнений с антецедентами выделенных подгрупп в единственном числе, изучены отдельные случаи отклонений от общей тенденции.

16:20–16:40 Komparativ в интервью на материале немецкого научно-популярного журнала «Psychologie heute»

Рышкова Елизавета Игоревна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. В. Мельгунова

Доклад посвящен лингвистическому анализу использования сравнительной степени прилагательных в интервью журнала «Psychologie heute». Результаты исследования иллюстрируют особенности выражения мыслей носителей языка и эмоциональное воздействие сравнений на аудиторию.

## ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ)

Руководители: к. филол. наук, ст. преп. кафедры английской филологии и перевода Наталия Павловна Силинская;  
студент 2 курса Алина Алексеевна Чернышова

26 апреля, пятница, 12:40–15:40, ауд. 187

12:40–13:00 Специфика передачи коммуникативного намерения в переводе экранизаций британских литературных сказок

Сидорова Людмила Игоревна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский Государственный Университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. В. Н. Кондрашова

Исследование направлено на анализ способов передачи коммуникативного намерения в процессе аудиовизуального перевода экранизаций британских литератур-

ных сказок. В ходе работы рассматривается влияние прагматических и лингвокультурных факторов на выбор средств для передачи коммуникативного намерения при переводе высказываний.

13:00–13:20 Лингвокультурологический и коммуникативно-прагматический аспект в переводах британских художественных фильмов на русский язык

Волкова Елена Сергеевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. С. В. Вишаренко

В докладе рассматривается проблема понимания и передачи лингвокультурологического и коммуникативно-прагматического аспекта при переводе. Рассмотрение данной темы на примере британских кинофильмов помогает повысить научный интерес к самому феномену культурного компонента, а также выделить особенности его сохранения и воспроизведения в сфере киноперевода. На основе нескольких классификаций выделяются типы культурных реалий в кинофильмах, а также проводится анализ на предмет удачной/неудачной передачи реалий и отражения действительности исходного языка в переводе.

13:20–13:40 Лексико-стилистические особенности перевода субтитров с немецкого на русский язык (на материале сериала «Extr@ Deutsch»)

Горюнова Ульяна Михайловна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. С. Степанов

Данный доклад посвящён изучению особенностей перевода субтитров с немецкого языка на русский с лексико-стилистической точки зрения. Материалом исследования стал обучающий сериал, в котором были выделены семь групп лексики (нейтральная, разговорная лексика, фразеологизмы и т. д.). В основе исследования лежит сопоставительный метод. В качестве главной особенности аудиовизуальных материалов рассматривается их поликодовость. Был сделан вывод о том, что трансформации при переводе помогают переводчику соблюсти все требования, предъявляемые к субтитрам (ограничения во времени и пространстве).

13:40–14:00 Вопрос передачи многоязычия современного итальянского кинематографа при переводе на русский язык на примере фильма «Чудеса» Аличе Рорвахер

Дизер Диана Сергеевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Чечилия Пило Боил ди Путифигари

Настоящий доклад посвящен исследованию двух типов киноперевода (субтитрирования и закадрового перевода) с точки зрения обращения с многоязычием в фильме. Исследование производится на примере русскоязычных переводов фильма Аличе Рорвахер «Чудеса» (2014), в котором присутствует речь на нескольких языках. К результатам проведенной работы можно отнести обнаружение определенных недостатков в передаче многоязычия у существующих видов АВП, а также выявление вида АВП, который наиболее корректно подходит к решению этого вопроса.

Перерыв, 14:00–14:20

14:20–14:40 «Now» как проблема перевода

Петренко Анастасия Олеговна, асп., University of Cambridge

Научный руководитель: PhD, Professor Kasia M. Jaszczolt

Доклад посвящен анализу способов перевода английского наречия «now» на русский язык. В качестве материала исследования используется параллельный корпус английских и русских текстов на базе Национального корпуса русского языка. В результате выявляются семантические различия русских наречий «сейчас» и «теперь» и предлагаются способы определения семантической структуры «now» для максимально точной передачи его значения в переводе.

14:40–15:00 Иронический дискурс как проблема перевода художественного произведения (на материале переводов романа М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита» на итальянский язык)

Герасева Александра Евгеньевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Чечилия Пило Боил ди Путифигари

В докладе рассматриваются виды языковой реализации иронии в художественном тексте на материале романа

М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита» и двух его переводов, выполненных В. Дридзо (1967 г.) и К. Гардзонио (2020 г.). Проводится оценка эквивалентности переводных текстов тексту оригинала с целью понять, возможна ли адекватная передача иронического дискурса с исходного языка на язык перевода. В выводах перевод иронии видится как трудоемкая, но осуществимая задача, многоэтапный процесс, который не только задействует профессиональные знания переводчика, но и требует творческого подхода.

15:00–15:20 Сравнение переводов реалий в произведениях А. П. Чехова с русского на английский и греческий язык

Деменева Афина, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. Х. Абдульманова

Исследование посвящено сопоставительному анализу реалий в переводах рассказов А. П. Чехова с русского на английский и греческий языки. Научная новизна заключается в том, что ранее сопоставительный анализ особенностей передачи реалий в рассказах А. П. Чехова на материале переводов на английский и греческий языки не проводился. Результаты исследования показывают, что транслитерация — это наиболее распространённый способ передачи реалий в переводах произведений Чехова; также используются такие приемы как заимствование и адаптация.

15:20–15:40 Лексико-стилистические средства создания образа лирического пейзажа (на материале «Путешествия по Гарцу» Г. Гейне и его перевода на русский язык)

Николаева Анна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Е. М. Крепак

В докладе рассматриваются лексико-стилистические средства, которые были использованы для создания лирического пейзажа в путевых очерках Генриха Гейне «Путешествие по Гарцу» на немецком языке и их переводе на русский язык, выполненном В. О. Станевич. Предметом исследования являются переводческие трансформации, которые были использованы для передачи

лексико-стилистических средств немецкоязычного художественного текста в русскоязычном тексте. В результате анализа были выявлены наиболее подходящие переводческие трансформации для достижения адекватного художественного перевода.

## ДИСКУРС И ТЕКСТ

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры английской филологии и лингвокультурологии Ольга Витальевна Емельянова;  
асп. 2 курса Татьяна Ивановна Прийма;  
студент 2 курса Екатерина Дмитриевна Волошенкова

24 апреля, среда, 14:20–17:20, ауд. 212

14:20–14:40 Синтаксические особенности автофикциональной прозы Мэгги Нельсон

Асланова Лолита Рауфовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. В. Г. Силантьева

Доклад посвящен рассмотрению лингвостилистических особенностей автофикциональных текстов *Blueets* и *The Argonauts* современной американской писательницы Мэгги Нельсон. Особое внимание было уделено таким синтаксическим структурам, которые, реализуясь в текстах подобного рода, обнаруживали бы потенциал передачи фиктивности повествования.

14:40–15:00 Метафорическая образность эссе М. Уолстонкрафт «Мысли об образовании дочерей...»

Якубович Анастасия Денисовна, студент 3 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. Ю. Зиновьева

Литературное наследие Мэри Уолстонкрафт составляют разнообразные в жанровом отношении произведе-

ния, немногие из которых переведены на русский язык. В первом эссе «Мысли об образовании дочерей...» прослеживается характерное для протестантских проповедей эпохи обращение к концептуальной метафоре земли и растения, которая станет ведущим мотивом всего ее творчества. Писательница переосмысляет традиционные природные и евангельские образы. Уолстонкрафт создает в литературе метафорический образ сада, в котором работает женщина — воспитатель будущих поколений.

15:00–15:20 Стилиевые особенности романа Джузеппе Куликкья «Все равно тебе водить» («Tutti giù per terra»)

Лебедева Екатерина Сергеевна, студент 4 курса, Беларусский государственный университет

Научный руководитель: ст. преп. Е. С. Гинак

В статье рассматриваются стилиевые особенности романа Джузеппе Куликкья «Все равно тебе водить» («Tutti giù per terra», 1994) на уровне композиции, речевой характеристики персонажей и художественной детали. Благодаря этим приемам в произведении возникает яркая лингвистическая реальность текста и, в более широком понимании, создается многосторонний образ общества массового потребления в Италии 1990-х гг.

15:20–15:40 Языковые особенности календарных историй И. П. Хебеля

Жадан Елизавета Дмитриевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Г. А. Бавева

Цель данного исследования заключается в анализе календарных историй И. П. Хебеля как типа текста. В работе учитываются критерии текстуальности Р.-А. де Богранда и В. Дресслера. В докладе проводится лингвистический и лингвопрагматический анализ календарной истории «Der preußische Krieg». Были выявлены лексические, прагматические и структурные особенности данного типа текста.

15:40–16:00 Литературные аллюзии в современном англоязычном рекламном дискурсе

Магдалюк София Викторовна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Н. В. Аксенова

В докладе рассматривается функционирование литературной аллюзии в современном англоязычном рекламном дискурсе. Материалом послужили англоязычные рекламные сообщения и видеоролики, опубликованные за период 1990–2022 гг. В исследовании рассматриваются проблемы интертекстуальности. Основное внимание уделяется особенностям функционирования, приемам использования литературных аллюзий в текстах рекламы, а также анализируются характерные для рекламы прецедентные тексты.

16:00–16:20 Лингво-аксиологические характеристики коммуникативного пространства чайлдфри медиасообщества: на материале англоязычных видео-эссе

Сачовская Ева Ревазовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. Г. Силантьева

В исследовании, посредством детализированного метода коммуникативного контент-анализа, изучаются языковые средства, транслирующие аксиологический компонент в коммуникативном пространстве чайлдфри медиа дискурса.

16:20–16:40 Comparative Analysis of Headlines: Representation of Aboriginal Women in Australia (based on The Daily Telegraph, The Age and Australian Financial Review)

Аксенова Диана Александровна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Н. О. Марнес

Based on the Australian newspapers The Daily Telegraph, The Age, and Australian Financial Review, the article analyzes the lexical composition, grammatical structures,

and semantic roles in the headlines of media publications dedicated to Aboriginal women in Australia. The aim of the study is to explore linguistic mechanisms underlying the collective media image of Aboriginal women and compare the uses of these mechanisms in modern Australian press source.

16:40–17:00 Языковые средства создания комического эффекта в датском и шведском языках (на материале комедийных сериалов)

Коренева Вероника Павловна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Гурова

В данном докладе представлены результаты анализа и классификация языковых средств создания комического эффекта на материале датского и шведского языков. Источником материала стали комедийные сериалы «Оркестр» (дат. «Orkestret») и «Горе-дипломаты» (швед. «Dips»). В докладе проанализирована взаимосвязь национального характера, общественного устройства и вербального юмора, а также выявлены определенные сходства и различия в применении языковых средств создания комического эффекта.

17:00–17:20 Приветственные обращения и апеллятивы в видеоблогах как один из способов актуализации семантической оппозиции свой-чужой (на примере англоязычных видеоблогов с чайлдфри тематикой)

Мальнева Алиса Вячеславовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Сачовская Ева Ревазовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. Г. Силантьева

В работе предлагается рассмотреть, как происходит реализация фундаментальной семантической оппозиции свой—чужой в апеллятивах, используемых в англоязычном коммуникативном пространстве чайлдфри медиа дискурса.

# ОТ КЛАССИЧЕСКОЙ ФИЛОЛОГИИ ДО НЕОЭЛЛИНИСТИКИ

## КЛАССИЧЕСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры классической филологии  
Елена Леонидовна Ермолаева;  
магистрант 1 курса Варвара Алексеевна Золотарева

25 апреля, четверг, 16:00–17:20, ауд. 176

16:00–16:20 О двух схолиях к *γυιοκόρους μελεδώνας* (Hes. Op. 66)

Колесникова Жанна Александровна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, с. н. с. М. Н. Казанская

Стих Hes. Op. 66 является проблемным для современных издателей, таким он был уже для античных филологов. Доклад посвящен интерпретации эпитета *γυιοκόρους* (v. l. *γυιοβόρους*) к слову *μελεδώνας* ‘заботы’ (Hes. Op. 66) в двух античных схолиях.

16:20–16:40 Символический язык Гераклита Эфесского

Наумовец Полина Александровна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филос. наук, доц. Е. В. Алымова

В докладе рассматривается образная система фрагментов сочинения Гераклита Эфесского в порядке его космологических представлений. Выдвигается гипотеза о символическом характере отдельных изречений, предполагающем многозначность смысловых единиц и необходимость выявления многочисленных планов

взаимосвязи между ними. Возможность символической интерпретации материала выводится из содержащегося в нем указания на влияние мантических практик и религиозных представлений ранней античности на Гераклита, а также из этимологии понятия символического.

16:40–17:00 Antiphon Or. 1, 20 *καὶ χειροῦργήσασα*

Золотарева Варвара Алексеевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский Государственный Университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. С. А. Тахтаджян

В докладе рассматривается первая речь Антифонта «Обвинение мачехи в отравлении». В этой речи важную роль играет противопоставление преступного замысла и исполнения. Цель Антифонта — доказать, что вина в убийстве лежит прежде всего на мачехе истца, которая подстроила отравление своего мужа. В рукописях слова *καὶ χειροῦργήσασα* ‘и совершившая своими руками’ отнесены к мачехе. Издатель текста Ф. Бласс решил на перестановку, отнеся эти слова к наложнице, невольной исполнительнице замысла мачехи. В докладе будут приведены аргументы в защиту рукописного чтения.

17:00–17:20 К вопросу о контактах греков и фригийцев: некоторые примеры языковой конвергенции

Алексинская София Дмитриевна, студент 4 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. А. М. Белов

В рамках доклада на материале корпуса новофригийских надписей планируется осветить вопросы, связанные с греко-фригийским билингвизмом в I–III вв. н. э., и проиллюстрировать процесс конвергенции этих двух языков.

26 апреля, пятница, 16:00–17:20, ауд. 176

16:00–16:20 Концепция сглаза в античности

Батрунова Юлия Максимовна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Бударagina

Доклад посвящен рассмотрению концепции сглаза в античной литературе. Особое внимание уделяется

выявлению социально-культурных особенностей, способствовавших зарождению поверья. Предлагаемый подход позволяет выделить лексические способы обозначения сглаза, используемые для его описания в литературе. Отдельный интерес представляет категория людей, обладающих способностью насыщать глаз, так как именно на примере носителей дурного глаза удастся проследить, каким образом из сплетения литературного вымысла с естественно-научными сведениями о мутациях глаз был создан своего рода магический топос.

16:20–16:40 «At qui sunt...?»: о портрете златолюбцев у Сульпиция Луперка

Ноготков Артемий Ильич, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. В. Бударагина

Доклад посвящен анализу экфрасического портрета златолюбцев в элегии «De cupiditate» Сульпиция Луперка. Приведен критический разбор высказывавшихся прежде гипотез о значении этого места в элегии; предложена оригинальная трактовка, основанная на анализе стиля и композиции стихотворения. В результате исследования показано, что данный экфрасис имеет самостоятельную художественную ценность и не должен восприниматься лишь как источник для анализа внехудожественной действительности, которая в нем, по мнению некоторых исследователей поэзии Сульпиция Луперка, отражена.

16:40–17:00 «Epitoma chronicon» Проспера Аквитанского: проблема датировки варварских вторжений под предводительством Алариха и Радагайса в Италию

Исмагилова Юлия Денисовна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

На основе текстологического анализа «Epitoma chronicon» Проспера Аквитанского и других западных сочинений, содержащих записи о событиях V в., 400 г. был установлен в качестве времени вторжения Алариха в Италию. Упоминание аквитанским хронистом Радагайса во время первого вторжения готов — не ошибка хрониста, а литературный приём, сознательно использованный для лучшего отражения единства готских вторжений на запад в начале V в.

17:00–17:20 Средневековые памятники нотариальной латыни на территории современной Португалии

Раввина Юлия Станиславовна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Е. В. Желтова

Доклад посвящён рассмотрению нотариальных документов (завещаний) X–XIII вв. как источника для изучения средневековой латыни на территории графства и королевства Португалия. В первой части доклада раскрывается специфика такого рода памятников, обусловившая малый интерес исследователей к ним. В частности, проводится сравнение с памятниками позднелатинского периода. Во второй части доклада предлагаются результаты анализа ряда текстов, позволяющие сделать вывод о перспективности средневековых нотариальных документов в качестве объекта лингвистического исследования.

## БИБЛЕИСТИКА

Руководитель: к. филол. наук, доц. кафедры библеистики  
Екатерина Андреевна Дружинина

22 апреля, понедельник, 14:20–15:40,  
кафедра библеистики, б/н 16

14:20–14:40 Текст «Цилиндра Кира» в свете новых фрагментов (VI в. до н.э.)

Ерагин Саша, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. В. Немировская

«Цилиндр Кира» — принятое название глиняного цилиндра, на котором нанесен клинописный текст, повествующий о падении Вавилона в 539 г. до н. э. и о внутренней политике Кира II Великого (559–530 гг. до н. э.). С момента опубликования в 1879 г. Цилиндр привлекал внимание библеистов из-за некоторых параллелей с «Указом Кира», упоминаемым в Ветхом завете (кн. Ездры, 2-я Паралипоменон). Благодаря

обнаружению новых фрагментов были восстановлены ранее неизвестные строки, была уточнена история составления текста, а также стало известно имя одного из писцов, внесших свой вклад в его формирование.

14:40–15:00 Коннотация «блуждающих звёзд» с обманом или заблуждением в «Протрептике» Климента Александрийского (II в.)

Захарчук Евгения Сергеевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, д. ист. наук, проф. Е. Н. Мещерская

В данном докладе мы намерены продемонстрировать, каким образом ἀστέρεις πλάνητες, ‘блуждающие звёзды’, несмотря на то, что в древнегреческой мысли звёзды почитались за неподвижность и вечность, приобретают коннотации недостоверности и связываются с общечеловеческим заблуждением.

15:00–15:20 Образ Платона в сочинении Евсевия Кесарийского «Приготовление к Евангелию» (PE XI–XIII)

Головатская Софья Витальевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Дружинина

В докладе рассматривается образ Платона и его роль в апологетической аргументации Евсевия Кесарийского в сочинении «Приготовлении к Евангелию». Предлагая интерпретацию фрагмента XIII книги «Приготовления», в которой епископ называет философию Платона «переводом Моисея и священных книг евреев на греческий язык» (PE XIII, 14) мы делаем предположение, что образ Платона служит соединительным звеном между предполагаемыми читателями и иудейским Законом.

15:20–15:40 Книга Иова в церковнославянском переводе на материале Тырновской Библии

Чернова Наталья Васильевна, аспирант, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. В. Сизиков

Доклад посвящен исследованию Книги Иова, относящейся к литературе премудрости и известной в церков-

нославянской традиции в виде паремийных служебных текстов и в четье-толковых полных списках, существующих в восточнославянской и южнославянской редакциях. Древнейший список, содержащий церковнославянский перевод всей книги Иова, входит в состав Тырновской Библии, XIV в. (РНБ, F.I.461), южнославянского болгарского (среднеболгарского) сборника книг Ветхого Завета. Текст данного источника отражает редакцию по греческому тексту Септуагинты.

## БАЛКАНИСТИКА. ВИЗАНТИНИСТИКА. НЕОЭЛЛИНИСТИКА

Руководители: PhD, ст. преп. кафедры общего языкознания им. Л. А. Вербицкой Ольга Николаевна Николаенкова; магистрант 1 курса Дарья Васильевна Мельникова

23 апреля, вторник, 12:40–14:20, Греческий институт, ауд. 119, Филологический факультет; наб. Лейтенанта Шмидта, д. 11

12:40–13:00 Композиты в диалектах новогреческого языка

Сафиуллина Яна Ринатовна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. Л. Кисилиер

В работе исследуется использование композитов в диалектах новогреческого языка, предлагается обзор современных тенденций и особенностей их образования. Рассматриваются механизмы сложения слов и их семантическая структура в различных регионах, выявляются особенности, отличающие диалектные композиты от стандартного варианта языка. Также анализируются влияние исторических факторов на формирование композитов в диалектах и их роль в сохранении лингвистического разнообразия в греческом языковом контексте.

13:00–13:20 Понтийская лира как лингвистический феномен: музыкальная терминология в языках Понта

Лонкин Данил Андреевич, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. Л. Кисилиер

Доклад посвящён изучению музыкальной терминологии, связанной с одним из важнейших элементов культуры Понта — понтийской лирой (также известной, как кеманча) — национальным музыкальным инструментом понтийских греков, армян, турок, лазов. Рассмотрены названия девяти деталей инструмента на понтийском диалекте греческого языка, амшенском диалекте армянского и на турецком языке, а также названия деталей струнных смычковых инструментов на стандартном новогреческом и восточноармянском языках.

13:20–13:40 Сравнительный обзор этнокультурных традиций греков Приазовья

Гетманский Сергей Васильевич, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. Л. Кисилиер

На протяжении более чем двух веков на побережье Азовского моря проживает диаспора Приазовских (Мариупольских) греков. Диаспора делится на два субэтноса — Урумов и Ромеев, говорящих на разных языках. Эти два субэтноса, несмотря на языковые различия, исповедуют православие, считают себя жителями Римской империи и имеют большое количество культурных, этнических и религиозных традиций. Через призму сравнительного анализа автор пытается доказать наличие единого греческого самосознания у различных субэтносов.

13:40–14:00 Свадебный обряд греков Владикавказа (по материалам экспедиции 2024 г.)

Пелевинова Мария Владимировна, студент 2 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. К. А. Климова

В докладе будет рассматриваться терминология и структура свадебного обряда по материалам, собранным в эт-

нолингвистической экспедиции к понтийским грекам Владикавказа в январе 2024 г. Эта экспедиция продолжила ряд исследований, посвященных языку и культуре греков России. Интервью с носителями традиционной культуры и понтийского диалекта греческого языка проводились по этнолингвистической программе МДАБЯ, составленной А. А. Плотниковой, а также по вопросам, разработанным нами специально для исследований по культуре и языку греков РФ.

14:00–14:20 Персонифицированный образ смерти в греческом и болгарском песенном фольклоре (сопоставительный аспект)

Попик Алина Сергеевна, магистрант 2 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. К. А. Климова

Работа посвящена исследованию образа персонифицированной смерти, которая реализуется в греческом фольклоре через образ Харона, который имеет особые функции, характеристики внешнего облика, социальные связи. Харон забирает души мёртвых в своё подземное царство (гр. *Κάτω Κόσμος*), откуда им уже никогда не удаётся выбраться. В болгарском песенном фольклоре данный образ реализуется через Архангелов, у которых совершенно другие характеристики. Архангелы в болгарских песнях исполняют волю Бога, тогда как Харон является независимым персонажем новогреческой демонологии.

24 апреля, среда, 12:40–14:40, Греческий институт, ауд. 119, Филологический факультет; наб. Лейтенанта Шмидта, д. 11

12:40–13:00 К вопросу о героях в иконографической программе на египетской пелене с Артемидой IV–VI вв. из фонда-музея Абеги-Штифтунг

Саламатова Марионилла Владимировна, студент 4 курса Академия искусств им. И. Е. Репина

Научный руководитель: к. искусств., доц. Л. И. Давыдова

Пелена с Артемидой IV–VI вв. из Египта — сложный по иконографии памятник. Основные вопросы, которым

уделено внимание, — это поиск закономерности в выборе героев, их генеалогическое отношение к Артемиде и другие причины формирования их группы, а также попытка предположения имен остальных персонажей.

13:00–13:20 Анализ метафор и сравнений в «Беседах на Шестоднев» Василия Великого

Дыбова Таисия Андреевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Д. А. Черноглазов

Доклад посвящен анализу метафор и сравнений в «Беседах на Шестоднев» Василия Великого. Анализируются образы, лежащие в основе этих тропов, рассматривается их коннотативная составляющая и их роль в раскрытии художественного замысла автора.

13:20–13:40 Экфрасис охоты на журавлей Константина Манасси: язык и стиль

Пиксендеева Анастасия Геннадьевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Д. А. Черноглазов

В докладе будут рассмотрены языковые и стилистические особенности экфрасиса охоты на журавлей, который был написан византийским поэтом и писателем XII в. Константином Манасси. В ходе комплексного лингвистического анализа, выполненного на материале экфрасиса, будут определены характерные черты стиля, присущие этому риторическому произведению. В частности, будут рассмотрены синтаксический, морфологический и лексический аспекты, уделено внимание художественным приёмам и средствам выразительности, которые использует Манасси.

13:40–14:00 Сюрреалистические тенденции в позднем творчестве К. Кариотакиса

Мелькаева Полина Александровна, студент 4 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. К. А. Климова

Данный доклад представляет собой исследование сюрреалистических тенденций в позднем творчестве

греческого поэта Костаса Кариотакиса. Мифологема детства, символическое поле поэзии, отрицание общественных ценностей и дихотомия в художественных образах в конце творческого пути Кариотакиса получают сюрреалистическую направленность. В исследовании приведен литературоведческий анализ поэтики текстов с элементами компаративистики. Подобное исследование ранее не проводилось в российском литературоведении.

14:00–14:20 Художественное пространство в прозе Зиранны Затели

Затолокина Арина Антоновна, студент 3 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. К. А. Климова

Произведения современной греческой писательницы З. Затели часто относят к сформировавшемуся в XX в. жанру «магического реализма», для которого характерно особое отображение окружающей действительности. В прозе Затели объектом внимания часто становится «мир реальный» и «мир воображаемый». Данная работа посвящена особенностям отображения художественного пространства в первом сборнике рассказов Затели «Прошлогодня невеста».

14:20–14:40 Переводная литература для детей в Албании 1946–1961 гг.

Валитова Арина Руслановна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. М. С. Морозова

Исследование посвящено изучению переводной художественной литературы для детей в социалистической Албании в период с 1946 по 1961 гг. Особое внимание уделяется переводам с русского языка и тому, какое место они занимают среди переводов с языков западных и восточных стран. В работе мы стремимся воссоздать объективную и полную картину книгоиздания переводов детской художественной литературы с русского и других языков в годы дружественных советско-албанских отношений и определить, какие факторы могли влиять на динамику выпуска переводов.

# ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

## ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры общего языкознания  
им. Л. А. Вербицкой Наталья Михайловна Заика;  
студент 3 курса Михаил Леонидович Зайчик

23 апреля, вторник, 10:40–13:20, ауд. 198

10:40–11:00 Названия ягод как лексическое средство воплощения языковой картины мира (на примере русского, английского и немецкого языков)

Фомин Михаил Александрович, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет аэрокосмического приборостроения

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. А. Еливанова

В исследовании анализируются названия ягод на русском, английском и немецком языках как лексическое средство воплощения языковой картины мира. Проводится анализ внутренней формы названий десяти ягод с опорой на этимологические словари, ботанические справочники. Немецкий и русский языки близки по признакам, положенным в основу названия ягод (цвет, запах, внешний вид, место произрастания ягод, особенность сбора и т. д.). Языковая картина мира английского языка отличается от картин мира немецкого и русского: в основе названий ягод часто лежит их сходство с другими объектами действительности.

11:00–11:20 Особенности русской музыкальной терминологии

Цзян Сяоминь, аспирант, Санкт-Петербургский государственный университет

Научные руководители: к. филол. наук, доц. П. М. Эйсмонт; к. филол. наук, доц. Е. Н. Емельченкова

В докладе анализируются особенности русской музыкальной терминологии, научный интерес к которой

связан с проводимым сопоставительным исследованием музыкальной терминологии в разноструктурных языковых системах, в частности в русском и китайском языках.

11:20–11:40 Интерференция и переключение кодов в речи учебных билингвов: опыт анализа спонтанного взаимодействия

Насырова Екатерина Вячеславовна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. М. С. Морозова

Настоящий доклад посвящен изучению использования языков билингвами в спонтанном речевом взаимодействии, с преимущественным вниманием к роли L2 как источника интерферирующего воздействия на L1 и одного из языков коммуникации. Материалом для исследования послужила запись дружеского разговора в неформальной обстановке между четырьмя мультилингвами. В докладе представлены результаты дискурсивного анализа собранного материала на предмет случаев переключения кодов и языковой интерференции.

11:40–12:00 Функции жестов в диалоге: анализ интервью

Петровская Мария Александровна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

Работа посвящена актуальной для современной лингвистики теме связи вербальной и невербальной коммуникации. Целью работы было определить функции жестов в диалоге на материале интервью с людьми разного гендера и возраста. Были сделаны выводы о частотности употребления неречевых знаков в диалоге и уточнена жестовая классификация Мультимедийного корпуса Национального корпуса русского языка.

Перерыв, 12:00–12:20

12:20–12:40 Семантика послелога *rehe* в гуарани

Клоченко Максим Андреевич, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. Л. Кисилиер

В этой работе описывается семантика предикатов, требующих использования инструментального послелога *rehe* для маркирования актантов в языке гуарани (семья тупи, Парагвай). В рассмотрение берутся как традиционные работы парагвайских грамматистов, так и результаты типологических работ, посвящённых грамматической семантике подобных показателей. В работе уточняется семантика контекстов употребления *rehe* для маркирования глагольных актантов и делается попытка нанесения *rehe* на семантическую карту.

12:40–13:00 Эвиденциальные стратегии в научных текстах

Гузалова Анастасия Павловна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. Е. Л. Вилинбахова

Данное исследование посвящено изучению семантических маркеров эвиденциальности в контекстах письменного русскоязычного научного текста. Мы выявили наличие данных маркеров в случайной выборке научных статей на темы, связанные с лингвистикой и медициной, провели их классификацию и сопоставили частотность их употребления в различных контекстах.

13:00–13:20 Особенности употребления двойственного числа в кораническом арабском языке на примере 55 суры Корана («Милостивый»)

Сидики Сабрина Шарифовна, студент 4 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: д. филол. наук, доц. А. М. Белов

Доклад представляет собой исследование категории двойственного числа в кораническом арабском языке на примере 55 суры, где сконцентрировано большое ко-

личество дуальных форм. Рассматриваются факторы, влияющие на частотное употребление двойственного числа в этой части Корана.

## ФОНЕТИКА

Руководители: асп. кафедры фонетики и методики преподавания иностранных языков Павел Андреевич Холявин;  
студент 3 курса Марина Алексеевна Пахомова;  
магистрант 2 курса Михаил Дмитриевич Долгушин

26 апреля, пятница, 14:20–18:00, ауд. 157

14:20–14:35 Распознавание акцентов и оценка произношения с помощью нейронного анализа спектрограмм

Андрианов Михаил Андреевич, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. П. А. Скредлин

В речи содержится множество признаков, которые могут быть извлечены для дальнейшего использования в распознавании речи, определения говорящего и т. д. В данной работе будут представлены некоторые способы, а также результаты извлечения данных признаков в целях оценки произношения L2 (не родной) и определения L1 (родной).

14:35–14:50 Фонетическое значение некоторых фонем русского и английского языков

Васенкин Иван Максимович, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Шамина

Исследование посвящено сопоставлению фонемных сочетаний в русском и английском языках. Обнаружено семантическое сходство английских и русских онематопов, содержащих рассматриваемые фонемы.

14:50–15:05 Фоносемантический анализ глаголов медленной и быстрой ходьбы русского и английского языка: сравнение

Мандреско ДANELИЯ Александровна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Шамина

Доклад посвящен сравнительному анализу иконических глаголов медленной и быстрой ходьбы русского и английского языка. На основе лексикографического материала составлен двуязычный корпус глаголов ходьбы, предложена семантическая классификация таковых и по результатам фоносемантического анализа слов выявлены тенденции связи между наличием передних и задних гласных, а также свистящих, дрожащих, щелевых, сонорных и взрывных согласных фонем в слове и идеей медленного или быстрого движения, передаваемого ими.

15:05–15:20 Корейско-русская фонетическая интерференция

Пахомова Марина Алексеевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. С. О. Тананайко

Данное исследование посвящено особенностям корейско-русской интерференции на сегментном уровне. Цель работы — определить особенности русской фонетической системы, реализация которых представляет наибольшую трудность для носителей корейского языка. Материалом для исследования послужили записи речи дикторов-корейцев на русском языке. Результаты работы могут использоваться для разработки правил и рекомендаций для преподавания русской фонетики носителям корейского.

15:20–15:35 Русско-китайская интерференция при реализации интонации в речи на русском языке

Пискунова Жанна Евгеньевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный политехнический университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. П. Агафонова

В статье представлено исследование, направленное на обнаружение специфических проблем, возникающих

у носителей китайского языка в процессе изучения и использования правильной интонации в русской речи. С помощью программы «Praat» автор доклада исследует специфические проблемы, связанные с переносом интонации из китайского языка на русский, и предлагает методы, которые могут помочь китайским носителям правильно реализовывать интонацию и передавать смысл высказывания на русском языке. Результаты исследования важны как в методике обучения РКИ, так и в сфере межкультурной коммуникации.

#### 15:35–15:50 Влияние пола на восприятие темпа речи

Ананьева Анастасия Денисовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. У. Е. Кочеткова

Настоящая работа посвящена исследованию связи восприятия темпа речи с таким социальным фактором как пол. Исследование проводилось с помощью перцептивных экспериментов. Результаты показали, что на восприятие темпа речи могут влиять различные факторы, как не связанные с процессом речепроизводства (визуальная информация), так и элементы речи (паузы). Пол слушающего никак не воздействует на его оценку, однако пол говорящего может изменять восприятие: мужские голоса оцениваются как более быстрые.

#### 15:50–16:05 Восприятие интонации в синтезированной речи

Гинева Дарья Сергеевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. У. Е. Кочеткова

Целью настоящего доклада является изучение интонационного оформления синтезированной речи и перцептивная оценка её естественности. Был проведён визуальный и акустический анализ, а также перцептивный эксперимент. Определено наличие зависимости естественности звучания синтезированной речи от пола и возраста диктора.

Перерыв, 16:05–16:15

16:15–16:30 Акустические проявления в голосе признаков заболевания голосового аппарата

Курякова Софья Ильинична, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. К. В. Еврафова

Для представителей речевых профессий наиболее важным является сохранение удовлетворительного качества голоса и ранняя диагностика дисфонии. Акустический анализ в настоящий момент широко применяется не только для практических фонетических задач, но и для оценки голосовой функции и обнаружения патологических состояний голосового аппарата. Для этого производится расчет параметров, позволяющих выявить аperiodичность колебания голосовых складок и наличие турбулентного шума в речевом сигнале.

16:30–16:45 Алгоритм автоматической расстановки ударений в рядах графических омонимов

Пиксасов Александр Денисович, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. В. Евдокимова

В настоящем докладе анализируется алгоритм автоматической расстановки ударений в рядах графических омонимов (омографах). Рассмотрены методы снятия неоднозначности, предложено решение снятия омографии, сделан обзор работы алгоритма, его обучения и тестирования.

16:45–17:00 «Меньше человекочасов — больше корпус»: автоматическое транскрибирование русской устной речи при помощи инструмента Kaldi

Скоробагатько Лада Леонидовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. И. Риехайнен

Исследование посвящено автоматизации транскрибирования устной речи. Используется инструмент Kaldi для обучения моделей на материале из Корпуса русской устной речи. Были обучены 16 моделей, модель со словарем

в виде целых слов показала худший результат, в то время как алгоритм с использованием словаря аллофонов продемонстрировал лучший показатель метрики Word Error Rate. Изменение параметров лингвистической модели (в частности, длины N-грамм) также улучшило результаты: удалось снизить показатель Word Error Rate на 4%.

17:00–17:15 Анимационные фильмы на занятиях по английской фонетике

Филимонова Надежда Александровна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Шамина

Цель исследования — создание фонетического курса, основанного на использовании мультфильмов Disney. Среди тем, затронутых в курсе, — гласные, слабые формы служебных слов, словесное ударение и интонация.

17:15–17:30 Просодические и паралингвистические признаки эмоциональной окраски, сопутствующей иронии

Васильева Полина Евгеньевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. У. Е. Кочеткова

В исследовании рассматриваются просодические и паралингвистические признаки эмоциональной окраски иронии-отрицания. Исследование строится на материале мультимедийного корпуса иронической речи, разработанного на кафедре фонетики СПбГУ. В результате исследования было выявлено, что признаки имеют контрастную эмоциональную окраску, однако эмоциональный компонент просодических признаков превалирует.

17:30–17:45 Фонетические характеристики речи при когнитивной нагрузке

Максимова Мария Романовна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. В. Евдокимова

В данной работе представлено сравнение фонетических характеристик речи при когнитивной нагрузке, ее

отсутствии и предпаузальном удлинении. Материалом для исследования послужили аудиозаписи речи студентов при прохождении психологического теста и при ответе на дополнительные вопросы, а также аудиозаписи чтения текста. Результаты показали, что при когнитивной нагрузке увеличивается длительность гласных, согласных и ларингализованных сегментов; понижается интенсивность голоса, становятся частотными восходящие и нисходяще-восходящие контуры частоты основного тона, расширяется диапазон ЧОТ.

17:45–18:00 Practical English Phonetics through the Lens of Cambridge Exams: A Preliminary Study

Зверев Михаил Эдуардович, студент 4 курса, Ивановский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Г. М. Вишневецкая

The main objective of the study is to delve into a phonetic aspect of the speaking paper of Cambridge exams, namely FCE, CAE and CPE. In order to contemplate what areas of practical English phonetics ought to be focused on, a survey was carried out in December 2023 at the Polina Kordik School of English. The findings indicate that B2, C1 and C2 non-native speakers of English lack skills in both segmental (e. g., vowel contrasts) and suprasegmental (e. g., tone usage, containing more than one intonational group) features of the spoken language.

27 апреля, суббота, 14:20–17:45, ауд. 157

14:20–14:35 Перцептивный анализ просодических коррелятов вежливости в устной русской речи

Ложкина Виктория Александровна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. У. Е. Кочеткова

В докладе описаны результаты пилотного перцептивного эксперимента, проведенного среди носителей русского языка. Респондентам были предложены изо-

лированные аудиозаписи, произнесенных в различной коммуникативной ситуации. Респонденты отмечали, насколько: 1) вежливым, эмпатичным им показалось высказывание и 2) велика социальная дистанция между собеседниками. В ходе анализа сделаны выводы о корреляции между степенью вежливости и настроенности на продолжение контакта и мелодическим оформлением фразы, темпом и регистром речи.

14:35–14:50 Аудиовизуальное оформление прагматического маркера «в общем»

Радионова Евгения Алексеевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. У. Е. Кочеткова

Исследование посвящено прагматическому маркеру (ПМ) в общем, а именно тому, как соотносится его интонационное оформление с жестом, который использует говорящий при произнесении исследуемой единицы. В докладе рассматриваются контексты с ПМ, взятые из мультимедийного подкорпуса НКРЯ. Исследование показало, что прагматический маркер в общем, как правило, сопровождается жестом, а также в большинстве случаев восходящее движение тона в этой единице соотносится с тем, что говорящие, употребляя данный маркер, совершают движение вверх головой, плечами, руками, глазами.

14:50–15:05 Система и норма в русской речи китайцев (на материале предложно-падежных конструкций)

Ранцан Анастасия Юрьевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Н. А. Любимова

Доклад посвящен проявлению ритмико-просодических интерферентных нарушений в русской речи китайцев. Интерферентные нарушения разделены на две категории: нарушения системы и нарушения нормы. Классификация проведена на основе результатов фонетического эксперимента — чтения предложений на русском языке, содержащих фонетические слова

с проклитиками. Анализируемый материал — 1125 реализаций фонетических слов в 45 контекстах (720 реализаций русских дикторов, 405 реализаций дикторов-китайцев, изучающих русский язык).

15:05–15:20 Просодические характеристики начала лекции и их восприятие

Титова Рената Руслановна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. У. Е. Кочеткова

В данной работе представлены результаты анализа просодического оформления речи двух преподавателей в начале лекций и пробного эксперимента, участниками которого стали 41 женщина и 10 мужчин. Респонденты оценивали нравится ли им звучание голоса лектора, заинтересовал ли он их, какие эмоции они слышат в его речи. В ходе анализа было выявлено как соотносятся просодические характеристики речи лектора (темп речи, интонационные конструкции и контуры, типы пауз и ударений) и его влияния на аудиторию.

15:20–15:35 Сбор и подготовка материала для автоматического распознавания иронии в русском языке

Герман Рада Донатовна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. В. Евдокимова

Автоматическое выявление иронии является важной задачей в контексте повышенного влияния иронии в онлайн-средах. Поэтому предметом исследования являются различные акустические характеристики иронии и методы их вычленения, применяемые в области нейросетевых технологий. Важно обратить внимание на то, какие особенности иронического высказывания следует учитывать при разработке соответствующих моделей. В рамках данного исследования был собран датафрейм с акустическими характеристиками, который будет использоваться для обучения нейросетевой модели распознавания иронии.

15:35–15:50 Эмоциональная классификация текстов методами машинного обучения с использованием лингвистических признаков

Гурков Иван Евгеньевич, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. А. Митрофанова

В докладе анализируется применение методов машинного обучения в контексте эмоциональной классификации текстов. Проведён анализ значимости лингвостатистических признаков и их корреляционной взаимосвязи. Эксперименты проведены на данных звонков в экстренные службы с использованием различных моделей машинного обучения, проводится их оценка с помощью стандартных метрик. Результаты указывают на ограниченную эффективность традиционных методов, что подчёркивает необходимость дополнительных подходов в виде векторных моделей для улучшения точности классификации эмоционального содержания текста.

15:50–16:05 Устный и письменный текст сквозь призму выделения ключевых выражений

Гусева Дарья Дмитриевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. А. Митрофанова

В докладе представлены результаты исследования восприятия ключевых выражений в письменном и устном текстах. В качестве материала использованы аудиозаписи выступлений лекторов проекта «Постнаука». Были проведены эксперименты с определением фонетически (просодически) выделенных слов в устном тексте, а также с выделением ключевых выражений из устного и письменного текста. Результаты показали неоднозначность связи между наборами ключевых выражений и фонетически выделенных слов. В работе также представлен анализ различий в восприятии текстов информантами, относящимися к разным возрастным группам.

Перерыв, 16:05–16:15

16:15–16:30 Распознавание речи людей, переживших сильное эмоциональное потрясение

Долгушин Михаил Дмитриевич, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. В. Евдокимова

Распознавание высокоэмоциональной речи остается слабоизученной частью области речевых технологий. Цель данной работы — провести эксперименты по распознаванию высокоэмоциональной речи на материале интервью, предоставленных фондом Яд Вашем. Был составлен корпус на основе 26 часов общедоступных видеointerview с людьми, пережившими Холокост. Разработана система, способная распознавать эмоциональную речь на основе моделей нейронных сетей. Оценка WER полученной системы составила 35%. Представленные результаты вносят вклад в исследовательскую область распознавания эмоциональной речи.

16:30–16:45 Ритмическая организация русской речи

Ляпина Полина Алексеевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. В. Евдокимова

Цель исследования — вычислить и описать вариативность ритмических параметров нормативной русской речи (речь дикторов корпусов CORPRES и CoRuSS) и интерферированной речи на русском языке. Для измерения ритма использованы среднеквадратическое отклонение длительности консонантных интервалов  $\Delta C$ , доля вокалических интервалов  $\%V$ , индекс парной вариативности  $rPVI$  и нормализованный индекс парной вариативности  $nPVI$ .

16:45–17:00 Синтез интонационных моделей с использованием методов машинного обучения

Новолодская Евгения Алексеевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. У. Е. Кочеткова

В данной работе исследуется улучшение синтеза речи с использованием архитектуры Tacotron 2. В исследо-

вании выявляются актуальные проблемы в синтезе интонации у существующих платформ, таких как Yandex, Сбер, ElevenLabs, Bark, после чего предлагается методика дообучения архитектуры Tacotron 2 на материалах корпуса CORPRESS. Основываясь на анализе существующих моделей и их сравнении с реальной речью, исследование стремится к созданию более реалистичных и эмоционально выразительных интонационных моделей.

17:00–17:15 Автоматическое распознавание английских заимствований в русской речи (на примере сферы IT)

Силков Сергей Владимирович, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. В. Евдокимова

Исследование посвящено улучшению автоматического распознавания речи (ASR) через интеграцию и дообучение с использованием корпуса английских заимствований, актуальных в контексте IT-сферы. Основываясь на анализе жаргона и англицизмов в русской речи, исследование стремится повысить точность и надежность ASR, адаптировав его к особенностям многоязычной и профессиональной речи. Разработанная методология включает создание специализированного корпуса англицизмов, его интеграцию и дообучение модели Wav2Vec, последующее тестирование и анализ эффективности.

17:15–17:30 Автоматическое определение ошибок произношения на изучаемом языке (на материале речи русских на английском языке)

Скачкова Галина Андреевна, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. А. Шамина

Предметом исследования выступают явления русско-английской фонетической интерференции, рассматриваемые с целью разработки автоматических алгоритмов оценивания произношения британского варианта английского языка русскоязычных обучающихся. Из аудиозаписей с эталонным произношением британского варианта английского языка были извлечены примеры использования смычных согласных с наличием или отсутствием придыхания. На основе полученных данных

был составлен датафрейм и обучена нейросетевая модель бинарной классификации для определения соответствия эталонному варианту.

17:30–17:45 Автоматическое разграничение омографов

Столяров Иван Игоревич, магистрант 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. А. Митрофанова

В докладе рассматривается проблема снятия омографии — одна из актуальных задач предобработки текста для синтеза речи. На материале мини-корпуса омографов, составленного на основе НКРЯ, анализируются различные методы для разграничения омографов разных типов. В качестве оптимального решения предлагается два возможных подхода.

## ПСИХОЛИНГВИСТИКА

Руководители: асп. кафедры общего языкознания им. Л. А. Вербицкой  
Владислав Иванович Зубов;  
магистрант 1 курса Виктория Александровна Ложкина

26 апреля, пятница, 16:00–18:40, ауд. 209

16:00–16:10 Вступительные слова

16:10–16:30 Моделирование тематической группы «Сезоны» в ментальном лексиконе русско-испанского учебного билингва при межъязыковом ассоциировании

Шистерова Алина Андреевна, магистрант 1 курса, Пермский государственный национальный исследовательский университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Е. В. Ерофеева

Доклад посвящен созданию модели структурного элемента «внутреннего» лексикона начинающего русско-

испанского билингва — межъязыковой тематической группы «Сезоны» — при овладении L2 в учебных условиях. Данная модель представляет собой ассоциативно-вербальную сеть, состоящую из ассоциативно-вербальных пар, полученных в результате свободного ассоциативного эксперимента с носителями русского языка, изучающими испанский на уровне А1. Осуществлен анализ ассоциативно-вербальных пар, узлов и межузловых связей вышеупомянутой сети, демонстрирующий прайминг-эффект, который проявляется на обоих языках.

16:30–16:50 **Время в движении: восприятие пространственно-временных характеристик жестикуляции роботов детьми 4–5 лет**

Подлесная Полина Андреевна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. П. М. Эйсмонт

Доклад посвящен исследованию влияния жестикуляции роботов на восприятие пространственно-временных характеристик событий русскоязычными детьми 4–5 лет. Проводится эксперимент с использованием робота Ф-2, где робот, сопровождая свою речь темпоральными жестами, рассказывает две истории с использованием конструкций «перед тем как» и «после того как», а дети должны определить последовательность событий. Полученные результаты помогут узнать, как дети воспринимают жестикуляцию робота и взаимодействуют с ним.

16:50–17:10 **Заполнение пауз хезитаций в монологе-описании пожилых людей**

Мегре Мария Сергеевна, студент 2 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Санкт-Петербург)

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. И. Попова

Исследование посвящено лингвистическому анализу пауз хезитации (ПХ) в устной речи пожилых людей. Данные для анализа собирались экспериментальным

путем: информантов просили описать в свободной форме картинку. На основе выборки из 16 человек рассматривалась классификация встречающихся типов заполнения ПХ и их позиций в клаузе. Особое внимание уделялось корреляции типов ПХ с различными социолингвистическими факторами: гендер; образование; здоровье; социальная активность говорящего.

17:10–17:30 Каждый имеет право на ошибку: самоисправления в речи учителей

Судакова Ульяна Андреевна, стажер-исследователь филологического факультета, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. И. Риехайнен

В исследовании рассматриваются самоисправления в речи учителей: приводится качественный и количественный анализ видов самоисправлений, типов реакции учителя на сбой в его речи, а также зависимость количества самоисправлений от части урока. Предварительное ознакомление с имеющимся у нас материалом позволяет предположить, что онлайн-коррекции в речи учителей встречаются чаще, чем офлайн-коррекции. Во время организационного этапа и подведения итогов самоисправления возникают реже.

Перерыв, 17:30–17:40

17:40–18:00 Разработка материала для речевой аудиометрии у детей 7–9 лет

Рехайнен Александра Алексеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. И. Риехайнен

Работа посвящена процедуре создания материала для речевой аудиометрии русскоязычных детей 7–9 лет. Были проанализированы принципы, лежащие в основе аудиометрических таблиц для взрослых: частотность слов, фонетическая и перцептивная сбалансированность материала. Все эти принципы могут быть пере-

несены в детскую речевую аудиометрию, но должны быть изменены с учетом возрастных особенностей участников исследования. При отборе речевого материала мы предлагаем также учитывать наличие у слов соседей, т. е. единиц, которые отличаются от целевых одним звуком.

18:00–18:20 Достаем... эээ... двойные листочки! Паузы хезитации в речи школьных учителей

Осадчая Мария Алексеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. И. Риехайнен

Исследование посвящено изучению пауз хезитации в речи школьных учителей. Были проанализированы несколько фрагментов речи учителей истории — носителей русского языка. Выяснилось, что учителя склонны делать в речи в два раза больше пауз хезитации, чем можно считать оптимальным исходя из проведенных ранее исследований. В перспективе планируется провести эксперимент с использованием отобранных стимулов, который позволит установить, влияет ли число пауз хезитации в речи учителя на восприятие этой речи школьниками.

18:20–18:40 История одного чека: восприятие частотных редуцированных реализаций носителями русского языка

Белова Анастасия Романовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. И. Риехайнен

В докладе будут представлены предварительные результаты исследования, посвященного изучению восприятия частотных редуцированных словоформ в русской устной речи. Исследование проводится на материалах, собранных в ходе эксперимента, который заключается в распознавании редуцированных словоформ в контексте и изолированно. На данный момент проведен пилотный эксперимент с участием взрослых носителей русского языка, целью которого была апробация методики. Планируется проведение подобного эксперимента с участием детей в возрасте 4–5 лет.

# КОМПЬЮТЕРНАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры математической лингвистики  
Ольга Владимировна Митренина;  
студент 4 курса Лада Леонидовна Скоробагатько

22 апреля, понедельник, 16:00–17:20, ауд. 130

16:00–16:20 Определение сходства текстов научно-популярных статей на русском языке

Сафонова Наталья Александровна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. М. В. Хохлова

Работа посвящена тематическому моделированию — важному инструменту обработки текстовых данных. В статье рассматриваются как классические, так и современные методы тематического моделирования: LDA (латентное размещение Дирихле), BERTopic. Тематический анализ был проведен на материале корпуса научно-популярных статей на русском языке. Мы оценили эффективность работы и сравнили качество результатов тематической кластеризации различных моделей. Полученные данные показывают, что алгоритмы тематического моделирования могут быть использованы для анализа содержательной структуры текстов.

16:20–16:40 Суммаризация медицинских текстов с учетом автоматической разметки именованных сущностей

Бойцова Дарья Валерьевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. А. Митрофанова

Суммаризация текста — процедура семантической свертки, которая предполагает построение сокращенной

версии текста с сохранением важнейших компонентов его содержания. В работе рассматривается влияние разметки именованных сущностей на качество суммаризации медицинских текстов. Для проверки гипотезы использовались модели архитектуры Трансформер, результаты которых были сопоставлены с использованием метрик ROUGE-1 и ROUGE-L. Для проведения исследования использовались два корпуса: размеченный корпус RuDReC и корпус медицинских статей, представляющий из себя пару «статья и аннотация».

16:40–17:00 Сочетаемость лексики вкуса и запаха в описаниях свойств вина (методами дистрибутивно-кластерного анализа)

Клеванова Алина Олеговна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. Г. Скребцова

Доклад посвящен исследованию лексической сочетаемости в дискурсе винной дегустации, с особым акцентом на способы описания ароматических и вкусовых свойств вина. В таких описаниях выбор лексических единиц, с одной стороны, опирается на существующую традицию и имеющиеся шаблоны, а с другой — связан с субъективным восприятием дегустатора, что обуславливает широкое использование метафор. В исследовании применялись методы дистрибутивно-кластерного анализа, позволяющие выделить статистические закономерности, наблюдаемые в описаниях свойств вкуса и запаха различных сортов вина.

17:00–17:20 Генерация текста по изображению на основе русскоязычных моделей

Горовая Светлана Павловна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. О. А. Митрофанова

Разработка модели автоматического описания изображений на русском языке стоит на стыке компьютерного зрения и обработки языка, представляя пе-

редовое направление в искусственном интеллекте. Наша работа фокусируется на создании алгоритма, способного распознавать объекты и их взаимосвязи, атрибуты, действия на изображении, применяя сложные языковые модели для генерации описаний. Результатом стала система, генерирующая краткие и подробные описания, обогащающая понимание визуального контента, открывая новые перспективы в науке и технологиях.

## ФИННО-УГОРСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Руководители: ст. преп. кафедры финно-угорской филологии  
Александра Николаевна Мизонова;  
студент 2 курса Евгения Михайловна Карпова

25 апреля, четверг, 09:00–12:30, ауд. 203

09:00–09:30 регистрация

09:30–09:45 Словообразовательные модели в финской автомобильной терминологии

Сенотрусов Георгий Николаевич, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

Доклад посвящен вопросам классификации терминологической лексики финского языка, относящейся к автомобильной отрасли, и установлению их эквивалентов в русском языке. Рассматривается пласт автомобильной лексики, представленный в финских терминологических интернет-словарях, затрагивающих разные аспекты автомобильной сферы от устройства автомобиля до транспортного законодательства. В результате исследования были установлены словообразовательные модели терминов и определена их частотность.

09:45–10:00 Экологические термины-компози́ты в финском языке: пути формирования

Матвеева Кристина Владимировна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

В докладе представлены продуктивные модели построения экологических терминов-компози́тов в финском языке. Актуальность темы обусловлена отсутствием словарей терминов в этой области. Исследование проводилось на материале сборника «Ympäristö 2000. Окружающая среда» с докладами советско-финляндского семинара по технологии охраны окружающей среды. В результате анализа материала выделены частотные модели образования терминов. В качестве первых компонентов сложных терминов могут выступать единицы, соотнесенные с существительными, наречиями и прилагательными.

10:00–10:15 Сравнительный анализ коммуникативных стратегий в финноязычных новостных медиатекстах о природных и экологических катастрофах

Похилец Анна Александровна, студент 4 курса, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Н. А. Осьмак

Сравнительная характеристика тенденций использования коммуникативных стратегий в новостных текстах, освещающих природные и экологические катастрофы, позволяет определить языковые механизмы, оказывающие влияние на формирование экологического поведения людей. На основе контент-анализа новостных финноязычных медиатекстов были сделаны выводы о первичных и вторичных целях речевого воздействия и об общих и специфических чертах коммуникативных стратегий, реализуемых в разных типах текстов.

10:15–10:30 Обращение в финском деловом письме (на материале писем У. К. Кекконена)

Озерова Екатерина, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

Урхо Калева Кекконен — президент в 1956–1981 гг., «отец нации» и знаковая личность в истории Финлян-

дии. Опубликованные им письма, ставшие материалом исследования, содержат в себе черты финского делового письма и примеры форм обращений. Актуальность работы состоит в раскрытии особенности оформления делового письма в финском языке в историческом аспекте. Результаты исследования фиксируют типы обращений в деловом регистре и индивидуальный стиль президента.

10:30–10:45 Финский рекламный текст в музее: неумолимый автор или законы жанра

Проворова Кристина Сергеевна, студент 4 курса Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

В докладе рассматриваются изменения, возникшие в анонсах музейных мероприятий на финском языке и представлена их классификация. Материалом исследования послужили анонсы музеев Ateneum и Kiasma. Анализ материала позволяет выделить изменения, связанные с сохранением самобытности языка и культуры; выбором языковых средств. Результаты исследования позволяют выделить несколько факторов, влияющих на данные изменения, объединенных стремлением создать универсальный для понимания и привлекательный с точки зрения рекламы текст, направленный на взаимодействие с различными социальными группами общества.

10:45–11:00 Формы объектного/безобъектного спряжения в венгерском языке как дейктический маркер

Афиногенов Максим Константинович, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

Доклад посвящён вопросу о потенциальном дейктическом значении категории спряжения венгерского глагола. Способность глагольных форм выражать дейктические отношения рассматривается с точки зрения влияния категории определённости объекта на выбор

личной формы глагола. Предлагается трактовка референтных значений, выражаемых спряжением глагола, как дейктических.

### Перерыв, 11:00–11:15

#### 11:15–11:30 Персонафикация в русско-финском переводе на примере перевода повести А. П. Чехова «Степь»

Айхенвальд Павел Романович, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

В докладе рассматривается явление передачи персонафикации в переводе с русского языка на финский на материале повести А. П. Чехова «Степь» (1888) и перевода, выполненного У.-Л. Хейно («Аро», 1970). В результате сравнительно-сопоставительного анализа текстов выявлены закономерности в передаче приёмов персонафикации. В ходе работы установлено, что переводчик может прибегать к трансформациям с утратой исходной образности в тех случаях, когда персонафикация в исходном тексте не является развёрнутой, при этом самыми частотными являются трансформации на лексическом уровне.

#### 11:30–11:45 Изображение крестьянской культуры и традиций финнов в романе А. Киви «Семеро братьев»

Нельга Анна Александровна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный политехнический университет

Научный руководитель: к. ист. наук, доц. Д. Е. Колесников

В докладе исследуется изображение крестьянской культуры финнов в романе А. Киви «Семеро братьев»; рассматриваются особенности характеров героев, их повседневные обычаи и традиции; анализируется отношение финского крестьянина к природе, свободе, охоте и христианству. На основе анализа произведения делается вывод о значимости обычаев, традиций, мира природы для финского крестьянина. В докладе

подчеркивается, что центральное место в жизни финских крестьян занимает стремление к свободе и независимости, а герои романа являются символом национального пробуждения финнов.

11:45–12:00 Лексико-семантическое поле «высшее образование» в финском языке

Петрова Мария Сергеевна, студент 4 курса, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

Доклад посвящен целостному исследованию и рассмотрению лексико-семантического поля «высшее образование» в финском языке. Сфера высшего образования является популярной темой, что привлекает особое внимание к рассмотрению её лексических единиц в виде иерархической структуры. В ходе исследования нами было построено и структурировано лексико-семантическое поле «высшее образование», отобрана тематическая лексика с главных страниц ведущих финских университетов, а также предложены возможные лексико-семантические группы.

12:00–12:15 Некоторые причины выбора сложных прилагательных в русско-финском переводе

Валетова Арина Андреевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

Исследование рассматривает сложные прилагательные в переводе русского художественного текста на финский язык. Работа выполнена на материале романа М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита» и его перевода на финский язык и представляется актуальной, поскольку предлагает рассмотрение конкретных решений для русско-финского перевода. В работе изучена фиксируемость сложных прилагательных текста перевода в финских словарях и выявлены возможности как распределения используемых в переводе сложных прилагательных на основные тематические группы, так и их структурной классификации.

12:15-12:30 Перевод русского инфинитива в функции побуждения на финский язык

Киселева Ксения Олеговна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: PhD, ст. преп. Л. Ю. Муковская

В докладе рассматривается перевод с русского языка на финский инфинитивных конструкций с побудительной функцией. Актуальность исследования обусловлена отсутствием работ по этой теме. Материалом для исследования послужил параллельный корпус Национального корпуса русского языка. Результаты анализа показывают, что в переводе выбирается императив второго лица, третий инфинитив в форме императива, модальные глаголы. Выбор формы в финском языке зависит от способа представления побуждаемого лица и модальности высказывания в русском тексте.

# КИНО|ТЕКСТ|ТЕАТР

## КИНО|ТЕКСТ

Руководители: д. филол. наук, проф. кафедры истории русской литературы  
Любовь Дмитриевна Бугаева;  
студент 2 курса Софья Сергеевна Лень;  
студент 4 курса Алена Евгеньевна Федюкина

25 апреля, четверг, 14:20–17:10, ауд. 171

14:20–14:40 «Книжная трилогия» Р. Полански: соблазнение человеком, тайной, властью

Федоренко Иванна Андреевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. искусств., доц. Е. С. Кащенко

Доклад посвящён кинотрилогиям, выделяемым критиками и теоретиками кино в творчестве режиссёра Р. Полански. По аналогии с наиболее известной в исследовательских кругах концепцией «квартирной трилогии» автором доклада предлагается объединение фильмов «Девятые врата» (1999), «Призрак» (2010) и «Основано на реальных событиях» (2017) в отдельную «книжную трилогию».

14:40–15:00 Зелёный цвет в фильме Д. Лоури «Легенда о Зелёном рыцаре» («The Green Knight»)

Уланова Александра Вячеславовна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Л. Д. Бугаева

Доклад посвящён исследованию значения зелёного цвета в фильме «Легенда о Зелёном рыцаре» («The Green

Knight») Д. Лоури. В результате анализа визуального ряда фильма выявляется смысловая амплитуда символического использования зелёного цвета на различных уровнях. Это позволяет сделать вывод об амбивалентности значения зелёного цвета в структуре «Легенды о Зелёном рыцаре»: подчёркивая двойственность сюжета и персонажа, зелёный цвет выступает маркером не только жизни, но и смерти.

15:00–15:20 Дэвид Боуи. Образы в кино

Джелядин Александр Тимурович, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. искусств., доц. Е. С. Кашенко

Дэвид Боуи известен, в первую очередь, как рок-музыкант, однако не малозначимую часть его карьеры составляла актерская деятельность. В данной исследовательской работе я хотел бы представить взгляд на картину кинообразов Боуи, а также проследить взаимосвязь между ними и сценическими амплуа.

15:20–15:40 Виды конформного поведения в фильме Р. В. Фассбиндера «Страх съедает душу» (1974)

Авдошина Елизавета Сергеевна, студент 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет кино и телевидения

Научный руководитель: к. искусств., доц. С. А. Семенчук

В докладе рассмотрены виды конформного поведения в фильме Р. В. Фассбиндера «Страх съедает душу» (1974) через призму классификации, представленной Д. Майерсом [Майерс, 2002]. На основании статьи А. В. Озеровой «Конформизм и конформность как социально-психологическая категория» [Озерова, 2017: 71–72] выделены факторы, влияющие на уровень конформности. Проанализирована изменчивость позиций, образа жизни и действий героев в зависимости от ситуации, влияния общества и определен вид конформного поведения, характерный для них.

Перерыв, 15:40–16:10

16:10–16:30 О поэтике фильма Джима Джармуша «Мертвец»

Морозикова Ярослава Сергеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Д. К. Баранов

В докладе исследуется специфика киноповествования в фильме «Мертвец» (1995) Джима Джармуша. Анализируется длительность и крупность монтажных планов, ракурсы, движение камеры, монтаж и т. д. Описываются как общие особенности поэтики, так и конкретные приемы, которые в рамках самого фильма используются редко, привлекают к себе внимание и обладают явно выраженной художественной функцией. Рассматриваются следующие вопросы: как Джармуш деконструирует жанр вестерна, как специфика киноязыка влияет на рецепцию «Мертвеца».

16:30–16:50 Роман И. Немировски «Французская сюита» и его экранизация С. Дибба

Маленкович Мария Романовна, студент 4 курса, Балтийский государственный технический университет «ВОЕНМЕХ» им. Д. Ф. Устинова

Черных Валентина Герадьевна, студент 4 курса, Балтийский государственный технический университет «ВОЕНМЕХ» им. Д. Ф. Устинова

Научный руководитель: ст. преп. А. И. Балабан

Изучение возможности воплощения поэтики романа на экране сегодня крайне актуально. Был проведен сравнительно-сопоставительный анализ романа «Французская сюита» писательницы И. Немировски (1941 г.) и одноименной экранизации режиссера С. Дибба (2015 г.). Критериями анализа послужили: сюжет, образы героев, тема и идея. Было выявлено, что структура повествования и система образов произведений имеют серьезные отличия, однако на идейно-тематическом уровне замысел писательницы был сохранен. Фильм Дибба, таким образом, нельзя считать прямой экранизацией книги, он представляет собой киноадаптацию.

16:50–17:10 Крупный план как маркер чужеродных жанровых конвенций в многокамерном ситкоме (на материале второго сезона сериала «Друзья»)

Веревкина Дарья Михайловна, магистрант 2 курса Европейский университет в Санкт-Петербурге

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. А. Б. Блюмбаум

Потенциал крупного плана как самостоятельного художественного приема анализируется на примере второго сезона сериала «Друзья». Нехарактерный для многокамерного ситкома, крупный план все же изредка появляется в сериале. Выясняется, что крупные планы резко контрастируют с визуальной нормой и используются в ситуации жанрового сдвига (как маркеры иронически обыгрываемых вестерна, драмы, романтической комедии, хоррора, мыльной оперы).

26 апреля, пятница, 14:20–16:00, ауд. 25

14:20–14:40 Специфика создания визуальных образов на примере работы художницы Б. Маневич-Каплан в фильме И. Хейфица «Дама с собачкой»

Ховренкова Екатерина Андреевна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. искусств., доц. Е. С. Кашенко  
Фильм Иосифа Хейфица «Дама с собачкой» (1960) получил мировое признание, был удостоен множества наград, в т. ч. — награды Британской киноакадемии «за изобразительное решение». Несмотря на общую значимость картины, работа художницы Б. Маневич-Каплан недостаточно изучена. Доклад посвящён анализу художественных средств, применяемых при создании визуальных образов в кинофильме «Дама с собачкой».

14:40–15:00 Советская антирелигиозная пропаганда в кинематографе: методы и особенности киноязыка

Аникина Евгения Олеговна, студент 3 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

В работе исследуется советская антирелигиозная пропаганда в кинематографе послевоенного времени. Анализируются несколько ключевых фильмов эпохи,

напр., «Тучи над Борском» (1960), «Конец света» (1962) и др. Берется во внимание не только исторический контекст времени создания фильмов, но особенности киноязыка и специфика образов, работающие на создание отрицательного облика религии.

15:00–15:20 Еще раз к вопросу о сопоставлении пьесы Е. Шварца «Дракон» и фильма М. Захарова «Убить дракона»

Охрименко Евгения Сергеевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. Д. К. Баранов

В докладе фильм М. Захарова «Убить дракона» сопоставляется с пьесой Е. Шварца «Дракон» не с точки зрения сюжета и идеологического посыла (такое сопоставление часто предпринимается в науке и критике), но с точки зрения поэтики текстов, принадлежащих разным видам искусства. Демонстрируется, что, хотя фильм представляет собой самостоятельное художественное высказывание, существует ряд неочевидных переключек между особенностями киноязыка произведения Захарова и особенностями текста Шварца.

15:20–15:40 Межвидовая коммуникация в творчестве Хаяо Миядзаки

Петрова Дарья Сергеевна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: асп., асс. Ю. А. Секушина

В докладе рассматривается типологическое сходство теоретически изложенных идей Донны Харауэй и художественного мира японского мультипликатора Хаяо Миядзаки. Производится попытка проанализировать ранние работы Миядзаки «Навсикая из Долины ветров» и «Мой сосед Тоторо» через призму, предлагаемую Харауэй.

15:40–16:00 Музыкальная структура полимодального текста и её влияние на образ персонажа: три версии «Вестсайдской истории»

Орлова Елизавета Алексеевна, магистрант 2 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. П. Ю. Рыбина

Персонаж мюзикла неразрывно связан с окружающим его музыкальным контекстом, в который его образ встраива-

ется благодаря исполняемым им вокально-танцевальным номерам. Доклад посвящен трансформациям персонажей мюзикла «Вестсайдская история» в процессе трансмедийного переноса. Как показывает исследование, за счёт перестановки музыкальных номеров, а также изменения специфики их вокального и хореографического исполнения происходит смысловая переориентация текста с ансамбля на фигуру центрального героя или героини.

## МАСТЕРСКАЯ АНАЛИЗА КИНОТЕКСТА

АНАЛИЗ ФИЛЬМА «МАСТЕР И МАРГАРИТА»  
(2024, РЕЖ. МИХАИЛ ЛОКШИН)

Руководитель: д. филол. наук, проф. кафедры истории русской литературы  
Любовь Дмитриевна Бугаева

Мастер: к. искусств., доц. кафедры драматургии кино  
Всероссийского государственного университета кинематографа им. С. А. Герасимова  
Всеволод Вячеславович Коршунов

27 апреля, суббота, 16:00–19:00

16:00–16:30, ауд. 198  
УСТАНОВОЧНАЯ СЕССИЯ

16:30–18:00

ауд. 201 Мастерская анализа Кинотекста: работа в проектной группе 1 «Роман и фильм»

Модератор: Валерий Юрьевич ВЬЮГИН, д. филол. наук, в. н. с. Института русской литературы (Пушкинский дом) РАН, проф. кафедры истории русской литературы Санкт-Петербургского государственного университета

ауд. 204 Мастерская анализа Кинотекста: работа в проектной группе 2 «Структура фильма»

Модератор: Полина Михайловна СТЕПАНОВА, д. искусств., доц., проф. кафедры драматургии и киноведения Санкт-Петербургского государственного института кино и телевидения

ауд. 205 Мастерская анализа Кинотекста: работа в проектной группе 3 «Художественное решение»

Модератор: Жамила Рузмаматовна ДВИНЯТИНА, к. филол. наук, ст. преп. кафедры междисциплинарных исследований и практик в области искусств Санкт-Петербургского государственного университета

ауд. 212 Мастерская анализа Кинотекста: работа в проектной группе 4 «Концептуальное ядро»

Модератор: Елена Сергеевна КАЩЕНКО, к. искусств., доц. кафедры истории западноевропейской и русской культуры Санкт-Петербургского государственного университета

18:00–19:00, ауд. 198  
ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ

## ТЕАТР

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры истории русской литературы  
Наталья Валерьевна Семенова;  
магистрант 1 курса Александра Вячеславовна Уланова

26 апреля, пятница, 10:40–12:20, ауд. 208

10:40–11:00 Образы монархов в пьесе XVII в. «Темир-Аксаково действие»

Уланова Александра Вячеславовна, магистрант 1 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. М. В. Рождественская

Доклад посвящён поэтике одной из первых пьес русского театра XVII в. «Темир-Аксаково действие» через призму исследования образов царей, выведенных в этом произведении. Анализ обращений к Тамерлану и Баязету в тексте пьесы и к царю Алексею Михайловичу в предваряющем действие прологе, а также именовании, титулов и сравнений монархов с солнцем позволяет сделать выводы об особенностях придворного церемониала при Алексее Михайловиче и о традиции изображения монаршей власти в средневековой литературе.

11:00–11:20 Система персонажей как основной принцип адаптации литературного произведения под жанр мюзикла на примере трагедии «Ромео и Джульетта» Уильяма Шекспира

Лень Софья Сергеевна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. К. С. Оверина

В настоящем докладе рассматривается система персонажей в качестве основного принципа адаптации литературного произведения под жанр мюзикла на примере трагедии «Ромео и Джульетта» Уильяма Шекспира. В работе представлены результаты компаративного анализа, а также обзор такой проблемы, как значимость второстепенных персонажей. Целью доклада является осмысление персонажной структуры в мюзикле.

11:20–11:40 История французской драмы через призму цифровых гуманитарных наук

Шаблыкина Ольга Сергеевна, студент 4 курса, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. В. Н. Аристова

Данное исследование изучает метаданные корпуса французской драмы (1600–1900 гг.) и метрики персонажей пьес. Используются подходы из исследований на иных драматических корпусах (русском, немецком). Рассмотрены изменения количества пьес, среднего количества персонажей, доли главных персонажей по десятилетиям.

11:40–12:00 «Оскорбление публики» в драматургии Томаса Бернхарда (на примере пьес «На покой» и «Площадь героев»)

Бобохонова Мария Рахимбековна, студент 3 курса, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. Т. Д. Венедиктова

Мы рассмотрим, как «оскорбляет» свою публику Томас Бернхард — важнейший художник-provocator современной Австрии. Материалом для исследования станут пьесы «На покой» и «Площадь героев», обращенные к темам исторической памяти и травмы.

12:00–12:20 Роль авторского текста в современном театре

Железняк Анастасия Юрьевна, студент 2 курса, Российский государственный институт сценических искусств (РГИСИ)

Автор рассматривает трансформацию роли авторского текста в театре. Основой этой трансформации выступит развитие сознания человека в зависимости от довлеющих культурных течений.

## ЛАБОРАТОРИЯ СОВРЕМЕННЫХ ТЕАТРАЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ «АВАНСЦЕНА»

Руководители: к. филол. наук, доц. кафедры истории русской литературы  
Наталья Валерьевна Семенова;  
магистрант 1 курса Александра Вячеславовна Уланова

Гость: Борис Дмитриевич Павлович, театральный режиссер и педагог.  
Лауреат высшей национальной премии «Золотая маска» и премии «Прорыв».  
Художественный руководитель театральной компании «Квартира»

27 апреля, суббота, 16:00–17:30, ауд. 188

# БУДЕТЛЯНЕ

## БУДЕТЛЯНЕ. ГИПОТЕЗА В ФИЛОЛОГИИ: НАУЧНЫЕ БОИ

Руководитель: студент 3 курса Никита Сергеевич Горбачев

26 апреля, пятница, 16:00–17:50, ауд. 201

16:00–16:20 Происхождение и метаморфозы трикстера: от мифа к массовой культуре

Черявко Евгений Джонович, студент 3 курса, Северо-Западный институт управления – филиал Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации

Научный руководитель: к. филол. наук, проф. Л. И. Шишкина

В работе рассматривается трансформация образа трикстера в произведениях современной массовой культуры. Анализируются такие персонажи, как Джокер, Харли Квинн, доктор Грегори Хаус и Перси Джексон. Выявлено несколько векторов эволюции образа трикстера: радикализация в сторону олицетворения иррационального зла, «очеловечивание» трикстера, актуализация его просветительского потенциала, а также попытки примирить бунтарскую природу трикстера с традиционными социальными ценностями. Делается вывод о многовекторности интерпретаций трикстера, отражающей противоречивые тенденции эпохи постмодерна.

16:20–16:40 Влияние «пацанской культуры» на язык научно-популярной литературы

Ясюкевич Вероника Алексеевна, студент 3 курса, Петрозаводский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, ст. преп. А. М. Дундукова

Материалом для исследования послужили научно-популярные произведения А. Маркова, Н. Четвериковой, Н. Самохина и Поли Глотт. В ходе лингвостилистического анализа установлена роль основных маркеров «пацанской культуры» в языковой структуре произведений, выявлены основные лексико-стилистические приёмы создания образа пацана в тексте.

16:40–17:00 Владимир Набоков: сны романнные и реальные

Шашкова Полина Максимовна, студент 4 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: д. филол. наук, проф. И. Н. Сухих

В докладе рассматривается поэтика сновидений, записанных В. В. Набоковым в ходе эксперимента о «вещих» снах. Был проведен сопоставительный анализ художественных произведений автора с записями реальных сновидений: разобрана нарративная структура, описание положения сновидца, комментарии к текстам сновидений. Набоков не столько пытается распознать будущее, сколько обращается к использованным ранее писательским приемам.

Перерыв, 17:00–17:10

17:10–17:30 Плакат как знак советской идентичности в игре Atomic Heart

Ильина Наталья Дмитриевна, Балтийский федеральный университет им. И. Канта

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Т. В. Цвигун

Советский Союз был страной с богатой визуальной культурой, которая оставила невероятное количество символов-индексов, бытующих в семиотическом про-

странстве современной России и за рубежом. Одним из главных средств визуально-вербальной коммуникации считается советский плакат разных жанров (политический, рекламный, социальный и т. д.). В компьютерной игре Atomic Heart, разработанной российской студией Mundfish, создается история альтернативной реальности СССР 1950-х гг., где важную роль в конструировании советского ландшафта играет плакат.

17:30–17:50 It is what it is: Функционирование конструкций с повторами в диалогах (на материале английского языка)

Кишкарь Алина Вадимовна, студент 2 курса, Санкт-Петербургский государственный университет

Научный руководитель: к. филол. наук, доц. Е. Л. Вилинбахова

Целью данного доклада является исследование прагматических особенностей конструкций с лексическими повторами в диалогах на материале английского языка. Был проведен анализ случаев употребления данных конструкций в корпусах английского языка.

# СОДЕРЖАНИЕ

ПРОГРАММНЫЙ КОМИТЕТ XXVII Открытой конференции студентов-филологов . . . . .	3
ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ . . . . .	9
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ . . . . .	9
РУССКИЙ ЯЗЫК . . . . .	11
История и диалектология русского языка . . . . .	11
Антропологистика: Человек, Язык, Культура . . . . .	14
Лексикология и стилистика русского языка . . . . .	17
Грамматика и семантика русского языка . . . . .	25
Лингвометодические основы описания и изучения русского языка как иностранного . . . . .	29
Коллоквиалистика (анализ устной речи) . . . . .	37
ЛИТЕРАТУРА И ФОЛЬКЛОР . . . . .	43
Русская литература: теория, поэтика . . . . .	43
Русская литература: история . . . . .	47
История зарубежных литератур . . . . .	54
Фольклор и мифология . . . . .	60
Литература в междисциплинарной перспективе . . . . .	67
СЛАВИСТИКА . . . . .	70
Славянская филология: языкознание и литературоведение . . . . .	70
Славяно-германская компаративистика . . . . .	75
РОМАНО-ГЕРМАНСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ . . . . .	79
Лексикология (романо-германская филология) . . . . .	79
Грамматика (романо-германская филология) . . . . .	83
Переводоведение (романо-германская филология) . . . . .	84
Дискурс и текст . . . . .	88

ОТ КЛАССИЧЕСКОЙ ФИЛОЛОГИИ ДО НЕОЭЛЛИНИСТИКИ.....	92
Классическая филология.....	92
Библеистика.....	95
Балканистика. Византистика. Неоэллинистика.....	97
ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ.....	102
Общее языкознание.....	102
Фонетика.....	105
Психолингвистика.....	116
Компьютерная и прикладная лингвистика.....	120
Финно-угорская филология.....	122
КИНО ТЕКСТ ТЕАТР.....	128
Кино Текст.....	128
Мастерская анализа кинотекста.....	133
Театр.....	134
Лаборатория современных театральных исследований «Авансцена»..	136
БУДЕТЛЯНЕ.....	137
Будетляне. Гипотеза в филологии: научные бои.....	137

XXVII Открытая конференция студентов-филологов  
22–27 апреля 2024 года

программа

Подписано в печать 08.04.2024. Формат 60 × 90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Усл. печ. л. 8,875.